



**PATRIOT 15000** 

**Owner's Manual  
Front Mount Electric Winch  
12 volt and 24 volt**

<b>English .....</b>	<b>1</b>
<b>Français.....</b>	<b>11</b>
<b>Deutsch.....</b>	<b>21</b>
<b>Español .....</b>	<b>31</b>

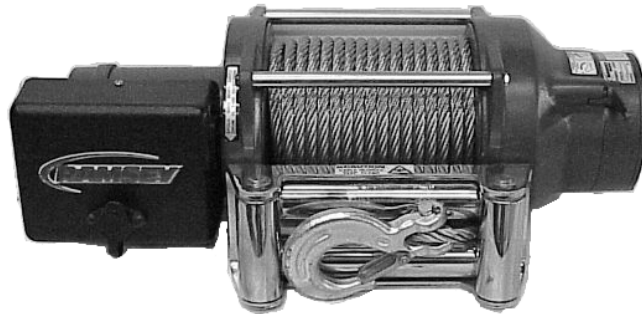
**Ramsey Winch Company**

**Post Office Box 581510 • Tulsa, OK 74158-1510 U.S.A. • Phone: (918) 438-2760 • Fax: (918) 438-6688 •**

**<http://www.ramsey.com>**



# Ramsey Winch Company OWNERS MANUAL FRONT MOUNT ELECTRIC WINCH Model Patriot 15000



PATRIOT 15000					
LAYER OF CABLE		1	2	3	4
RATED LINE PULL	(LBS)	15,000	12,200	10,300	9,000
PER LAYER	(KGS)	6,800	5,530	4,670	4,080
CUMULATIVE CABLE	(FT)*	15	35	60	90
CAPACITY PER LAYER	(M)*	4.5	10.5	18	27

\* DEPENDS ON 7/16" (11mm) DIA. CABLE BEING UNIFORMLY WOUND ONTO DRUM

LINE PULL FIRST LAYER	(LBS) (KGS)	0	2,000	4,000	6,000	8,000	10,000	12,000	15,000
		0	900	1,810	2,720	3,620	4,530	5,440	6,800
LINE SPEED	FPM	24.9	15	10.8	8.7	7.2	6	5.4	3.9
FIRST LAYER (12 V)	MPM	7.6	4.6	3.3	2.7	2.2	1.8	1.6	1.2
LINE SPEED	FPM	23.7	16.2	11.6	9.9	8.2	7.1	6.1	4.4
FIRST LAYER (24V)	MPM	7.2	4.9	3.5	3	2.5	2.2	1.9	1.3
AMP DRAW	12V	95	160	210	260	310	360	405	460
	24V	40	70	100	120	145	170	195	250

## Congratulations

You have purchased the finest winch available in its service class. It features a highly efficient 3 stage planetary gear set which transmits torque from a series wound D.C. motor. A safe positive clutch allows free spooling for quick cable deployment. An automatic load holding brake is designed to hold the full rated capacity of the winch. It was designed and manufactured to provide you with the utmost in utility. As with any device that combines power and movement in its use, there are dangers if improperly used. At the same time, there are easier and faster ways for getting the job done if certain precautions are taken first. Please read this manual carefully. It contains useful ideas in obtaining the most efficient operation from your Ramsey Winch and safety procedures you need to know before beginning use. When you follow our guidelines for operation, your Ramsey Winch will give you many years of satisfying service. Thank you for choosing Ramsey. You will be glad you have one working for you.

## Contents

Performance Specifications .....	1
Safety Precautions .....	2
Tips for Safe Operation .....	2
Techniques of Operation .....	3
Installation .....	4
Operating Instructions .....	5
Electrical Connections and Operation.....	5
Maintenance .....	5
Trouble Shooting Guide.....	6
Winch Parts List.....	7-8
Warranty .....	9

**Please Note:** Ramsey Patriot 15000™ winches are designed for front mount vehicle use. The winches are not designed for and should not be used in industrial applications (car haulers/carriers, wreckers, hoisting, etc.), and Ramsey does not warrant them to be suitable for such use. Ramsey makes a separate, complete line of winches for industrial/commercial use. Please contact the factory for further information.



**CAUTION:** Read and understand this manual before installation and operation of winch. See Safety Precautions.

## Safety Precautions To Guard Against Possible Injury.....



***A minimum of five wraps of cable around the drum barrel is necessary to hold the rated load. Cable clamp is not designed to hold the load.***

- A. Keep yourself and others a safe distance to the side of the cable when pulling under load.
- B. Do not step over a cable, or near a cable under load.
- C. Use supplied hook strap when handling hook for spooling wire rope.
- D. Do not move the vehicle to pull a load on the winch cable. This could result in cable breakage and/or winch damage
- E. Use a heavy rag or gloves to protect hands from burrs when handling winch cable.
- F. Apply blocks to wheels when vehicle is on an incline.
- G. Winch clutch should be disengaged when winch is not in use and fully engaged when in use.
- H. Modification, alteration, or deviation to the winch should only be made by Ramsey Winch Company.
- I. Keep the duration of your pulls as short as possible. If the motor becomes uncomfortably hot to the touch, stop and let it cool for a few minutes. Do not pull more than one minute at or near the rated load. Do not maintain power to the winch if the motor stalls. Electric winches are for intermittent usage and should not be used in constant duty applications.
- J. Disconnect the remote control switch from the winch when not in use.
- K. Do Not use winch in hoisting applications due to required hoist safety factors and features.
- L. Do not exceed maximum line pull ratings shown in tables. Shock loads must not exceed these ratings.
- M. To respool correctly, it is necessary to keep a slight load on the cable. This is accomplished by (wearing gloves) holding the cable with one hand and the remote control with the other, starting as far back and in the center as you can, walking up keeping load on the cable as the winch is powered in. Do not allow the cable to slip through your hand and do not approach the winch too closely. Turn off the winch and repeat the procedure until all the cable except a few feet is in. Disconnect the remote control switch and finish spooling in cable by rotating the drum by hand with clutch disengaged. On hidden winches, spool in cable under power using supplied hook strap.



## Tips for Safe Operation

Don't underestimate the potential danger in winching operations. Neither should you fear them. Do learn the basic dangers and avoid them.

Observe spooling of cable onto drum. Side pulls can cause cable to pileup at one end of the drum. To correct uneven stacking, spool out that section of the cable and move it to the other end of the drum and continue winching. Uneven spooling which causes cable pileup can interfere with the tie bars causing damage to the winch.

Store the remote control switch inside your vehicle where it will not become damaged. Inspect it before you plug it in.

When ready to begin spooling in, plug in remote control switch with clutch disengaged. Do not engage clutch with motor running.

Never connect the hook back to the cable. This causes cable damage. Always use a sling or chain of suitable strength, as shown in the illustration.

Observe your winch while winching, if possible, while standing at a safe distance. If you use vehicle drive to assist, stop and get out every few feet to assure the cable is not piling up in one corner. Jamming cable can break your winch.

Do not attach tow hooks to winch mounting apparatus. They must attach to vehicle frame.

When double lining during stationary winching, the winch hook should be attached to the chassis of the vehicle.

Since the greatest pulling power is achieved on the innermost layer of your winch, it is desirable to pull off as much line as you can for heavy pulls. If this is not practical, use a snatch block and double line arrangement (see illustration). Remember, a minimum of 5 wraps of cable around the drum barrel is necessary to hold the rated load.

Neat, tight spooling avoids cable binding which is caused when a load is applied and the cable is pinched between two others. If this happens, alternately power the winch in and out a few inches. Do not attempt to work a bound cable under load, free by hand.

# Techniques of Operation

The best way to get acquainted with how your winch operates is to make a few test runs before you actually need to use it. Plan your test in advance. Remember you hear your winch as well as see it operate. Get to recognize the sound of a light steady pull, a heavy pull, and sounds caused by load jerking or shifting. **The winch may make more noise when running in the 'out' direction under load. This noise should decrease with use and is not detrimental to the winch operation.** Soon you will gain confidence in operating your winch and its use will become second nature with you.

Your winch will not only pull your vehicle up or ease your vehicle down a steep grade, it will also pull another vehicle or a load while your vehicle is anchored in a stationary position. The sketches on this page show you a few techniques.



For basic self-recovery, anchor to a tree or heavy rock. When anchoring to a tree, always use a tree trunk protector.



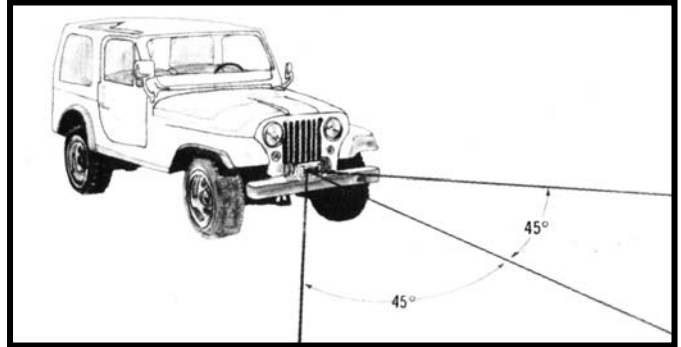
Stakes driven in solid earth and chained together make a good anchor point for self-recovery when no solid anchor point is available.



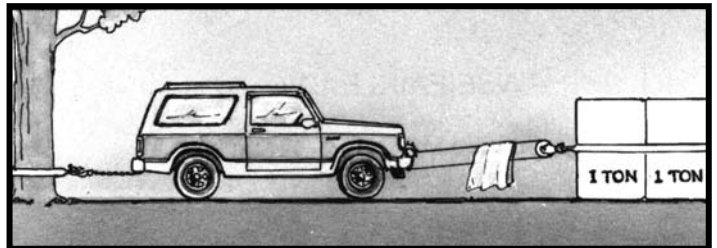
For a solid anchor, bury a log with earth or sand or place it in a deep ravine.

When pulling a heavy load, place a blanket, jacket or tarpaulin over the cable five or six feet from the hook. It will slow the snap back in the event of a broken cable. Also, open the vehicle hood for additional protection.

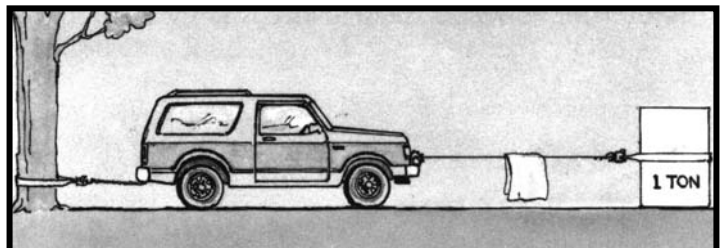
Use the vehicle wheel power to help the winch, but don't overtake the winch line. Plan your pull. You can't always hook up and pull out in one step. Examine all the areas for anchoring possibilities as well as leverage situations, direction, and goal.



Winches equipped with cable guide fairleads can pull from several directions. Pull from an angle only to straighten up the vehicle—otherwise you can damage structural members or other parts of your vehicle and cause excess cable buildup on one end of the winch drum.



For a direct pull of 2000 lbs., hitch truck to a tree or solid anchor, and take out of gear.



To double the pull, use 2-part line and tie off to chassis. Take out of gear.

# Installation

The winch shown in this owners manual is solely and exclusively designed for vehicle mounted, non-industrial applications. All other applications will void warranty.

It is very important that the winch be mounted on a flat surface so that the three major sections (the motor end, the cable drum, and the gear housing end) are properly aligned. It is recommended that Ramsey kits be used to mount the winch. They are designed to align the winch and distribute up to the full rated load evenly, to avoid possible damage to the winch or vehicle.

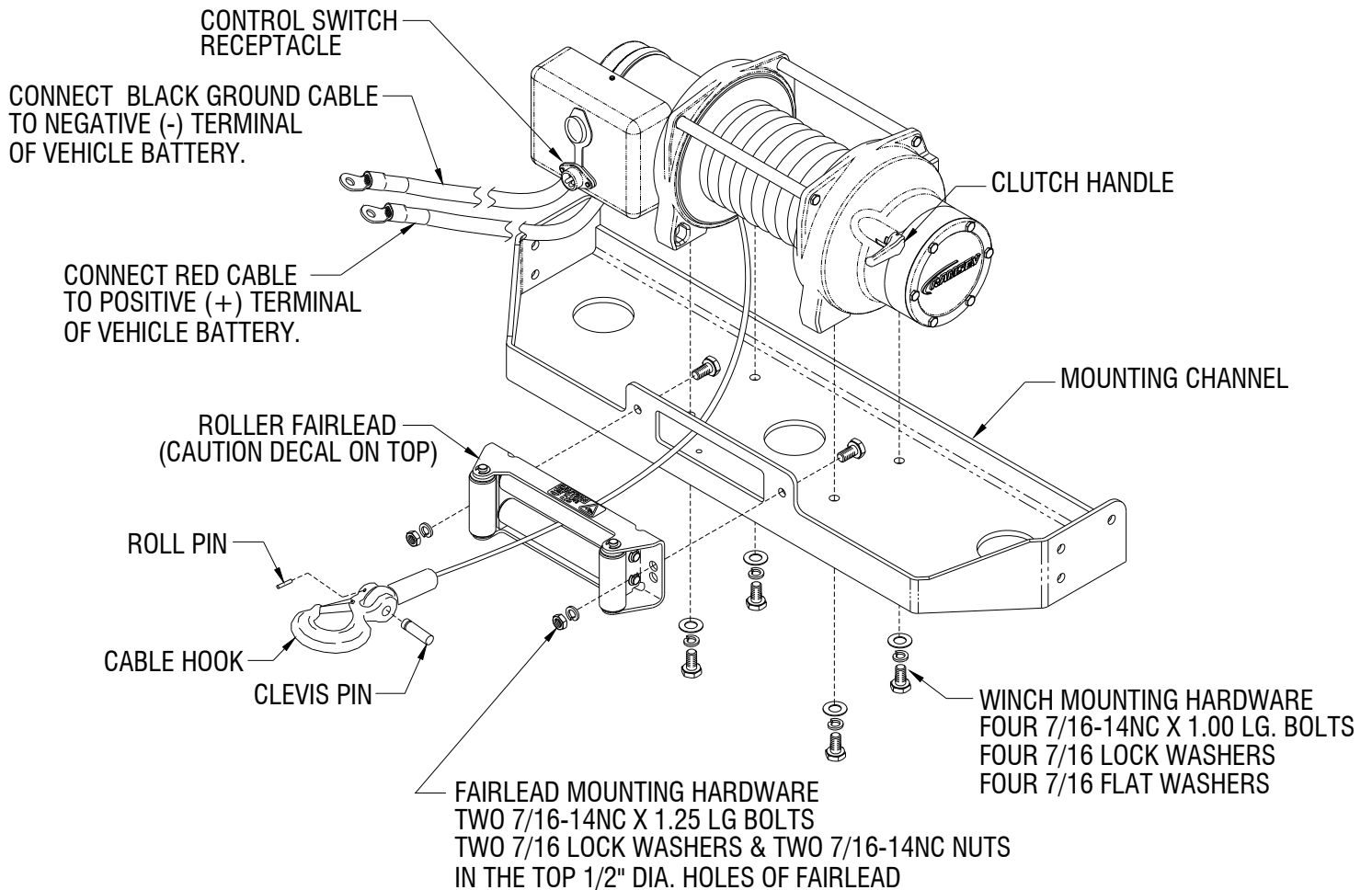
**NOTE:** If recommended mounting is not used, a kit of equal design must be used.

Attach fairlead to channel using hardware furnished with winch.

**NOTE:** To ensure proper alignment of roller fairlead to winch, position larger (1/2") holes at top.

Attach winch to channel. Thread capscrews with lockwashers through mounting holes in channel and into winch feet (see FIGURE 1).

Substitution of attaching hardware items (bolts, nuts or washers) different from those supplied with your winch and mounting kit can lead to failure causing damage or serious injury (use SAE grade 5 bolts or better and torque to 44 ft.lbs.).



## FIGURE 1

## Operating Instructions

The clutch provides free spooling and clutch engagement with cable drum. With the clutch disengaged, the cable can be pulled off the drum by hand. For winching in the load, the clutch must be fully engaged with the drum.

To disengage the clutch, run the winch in the reverse (Reel Out) direction until the load is off the cable and the cable drum stops turning. Pull outward on the clutch handle, rotate it to the disengaged position and release. The clutch is now locked out and the cable may be pulled off by hand. **(Note:** If the clutch handle can not be pulled out, run the winch momentarily in reverse to relieve pressure on the clutch.) **Warning: Do not attempt to disengage the clutch when there is a load on the cable.**

To engage the clutch, rotate the handle to the engaged position and release. Run the winch in reverse until the clutch handle snaps fully in or until the cable drum starts turning. At this point make sure the clutch handle is all the way in. After the clutch is fully engaged, the winch is ready for winching in the cable.

## Electrical Connections and Operation

See the Installation Instructions for the Safety On/Off switch, Part No. 282062 (12v) or 282063 (24v) as applicable, supplied with the winch, to install the On/Off switch.

For normal self recovery work, your existing electrical system is adequate. Your battery should be kept in good condition. A fully charged battery and proper connections are essential. Run the vehicle engine during winching operations to keep the battery charged.

Route battery cables up to battery. **CAUTION: BE SURE BATTERY CABLES ARE NOT DRAWN TAUT ACROSS ANY SURFACES WHICH COULD POSSIBLY DAMAGE THEM.** Connect red cable to positive (+) battery terminal. Connect black ground cable to negative (-) battery terminal (See Figure 1).

The remote control switch is water proof. It has push buttons on either side. Make sure the motor has stopped fully before reversing. To actuate winch simply plug remote switch into receptacle in cover of winch. Run winch forward and reverse to check connection and to determine winch operating directions.

Snap appropriate "IN" and "OUT" disc into proper thumb cavity. **Do not leave switch plugged in when winch is not in use.**

## Maintenance

Check monthly the action of the clutch, making sure it is fully engaging and disengaging. If clutch is not fully engaging, inspect clutch shifter assembly parts, check for damage or excessive wear and replace as necessary.

Corrosion on electrical connections will reduce performance or may cause a short. Clean all connections especially in the remote control switch and receptacle. In salty environments use a silicone sealer to protect from corrosion.

To minimize corrosion of the internal motor components that may occur due to condensation, power the winch in or out periodically. Energizing the motor will generate heat, which will help dissipate any moisture buildup in the motor. This should be performed at periodic intervals (such as with each oil change to your vehicle). **Note:** Refer to the Troubleshooting Guide if the motor has been submerged.

All moving parts in the winch are permanently lubricated with Mobilith SHC 007 synthetic grease at the time of assembly. Under normal conditions factory lubrication will suffice.

Lubricate cable periodically using light penetrating oil. Inspect for broken strands and replace if necessary. If the cable becomes worn or damaged, it must be replaced.

### Cable Installation

1. Unwind cable by rolling it out along the ground to prevent kinking. Securely wrap end of cable, opposite hook, with plastic or similar tape to prevent fraying.
2. Insert the end of cable, opposite hook end, under drum and into the 1/2" diameter hole in drum barrel. Secure cable to drum barrel, using setscrew furnished with winch. **TIGHTEN SETSCREW SECURELY.**
3. Carefully run winch in the "reel-in" direction. Keeping tension on end of cable, spool all the cable onto drum, taking care to form neatly wrapped layers.

Inspect the cable frequently. If the cable becomes frayed with broken strands, replace immediately. Cable and hook assemblies may be purchased from a Ramsey distributor.

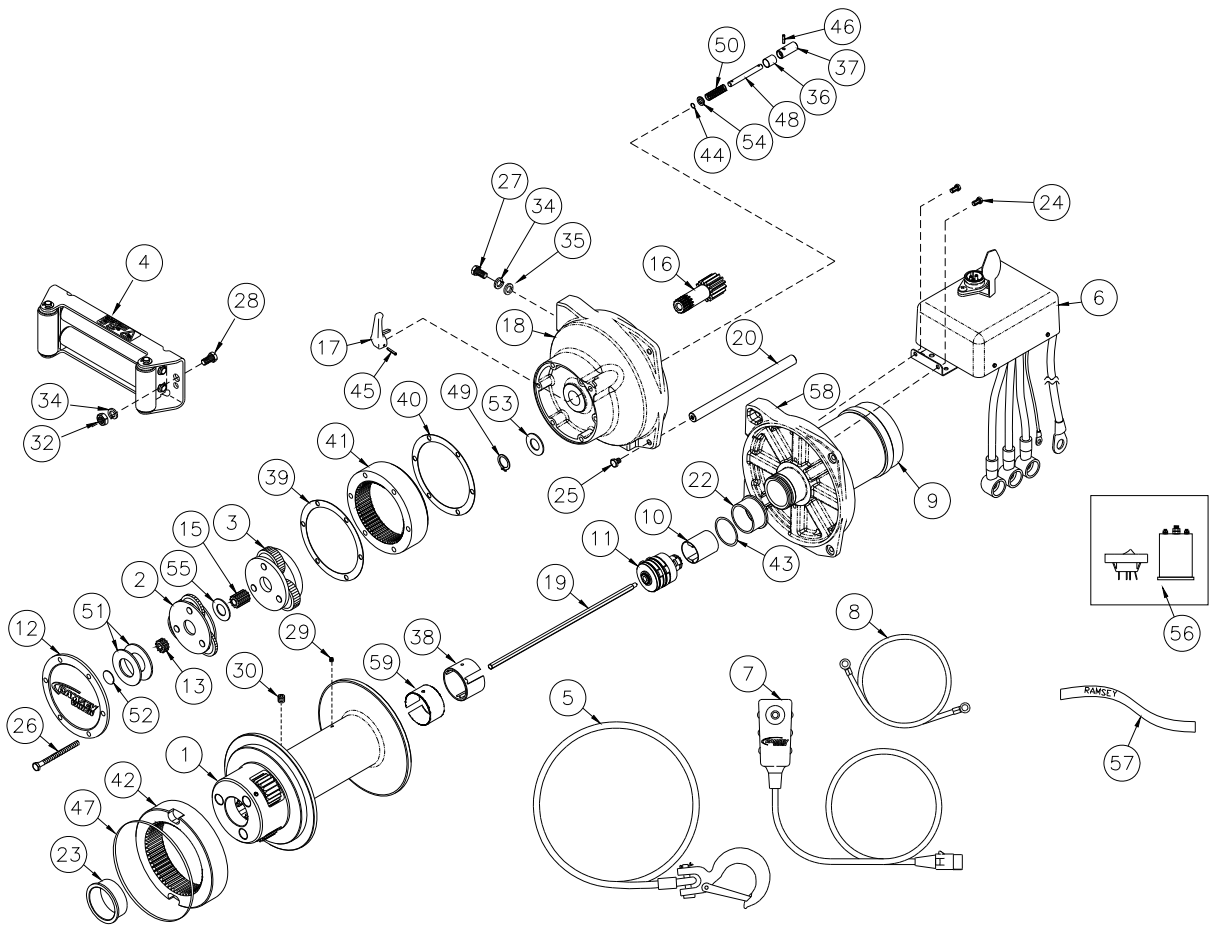
# Ramsey Electric Winches Trouble Shooting Guide

**Note:** The winch may make more noise when running in the 'out' direction under load. This noise should decrease with use and is not detrimental to the winch operation.

CONDITIONS	POSSIBLE CAUSE	CORRECTION
MOTOR RUNS IN ONLY ONE DIRECTION	Defective solenoid or stuck solenoid.  Defective remote control switch	Jar each solenoid to free contacts. Check each solenoid by applying 12 volts to coil terminal (it should make an audible click when energized).  Disengage winch clutch, remove remote control switch plug from the socket and jump pins at 8 and 4 o'clock. Motor should run.  Jump pins at 8 and 10 o'clock. Motor should run.
MOTOR RUNS EXTREMELY HOT	Long period of operation  Insufficient battery	Cooling-off periods are essential to prevent overheating.  Check battery terminal voltage under load. If 10 volts or less, replace or parallel another battery to it.
MOTOR RUNS, BUT WITH INSUFFICIENT POWER OR WITH LOW LINE SPEED	Bad connection  Insufficient charging system	Check battery cable for corrosion; clean and grease  Replace with larger capacity charging system.
MOTOR RUNS, BUT DRUM DOES NOT TURN	Clutch not engaged	If clutch engaged but symptoms still exist, it will be necessary to disassemble winch to determine cause and repair.
MOTOR WILL NOT OPERATE	Defective solenoid or stuck solenoid  Defective remote control switch  Defective motor  Loose connections.	Jar solenoid to free contacts. Check solenoid by applying 12 volts to coil terminal (it should make an audible click when energized).  Disengage winch clutch, remove remote control switch plug from the socket and jump pins at 8 and 4 o'clock. Motor should run.  Jump pins at 8 and 10 o'clock. Motor should run.  If solenoids operate, check for voltage at armature post; replace motor.  Tighten connections on bottom side of hood and on motor.
MOTOR WATER DAMAGED	Submerged in water or water from high pressure car wash	Allow to drain and dry thoroughly, then run motor without a load in short bursts to dry windings.



# PATRIOT 15000



## Winch Parts List Patriot 15000

Item	Qty.	P/N	Description	Item	Qty.	P/N	Description
1	1	234192	DRUM ASSEMBLY	30	1	416059	SETSCREW-3/8-16NC X 1/2 LG
2	1	247028	INPUT GEAR CARRIER ASSY	32	2	418049	NUT-7/16-14NC HEX REG Z/P
3	1	247035	INTERMEDIATE GEAR CARRIER ASSY	34	6	418198	LOCKWASHER 7/16
4	1	251183	ROLLER FAIRLEAD	35	4	418204	FLAT WASHER 7/16
5	1	251230	CABLE ASSY-90'X7/16" W/HOOK	36	1	418458	SPACER-CLUTCH SHAFT
6	1	278178	SOLENOID ASSY 12V	37	1	426042	PLUNGER-CLUTCH,MANUAL
	1	278187	SOLENOID ASSY 24V	38	1	438033	BRAKE SHELL
7	1	282001	SWITCH ASSY-12V LG,STD,	39	1	442208	GASKET-GEAR HOUSING COVER
8	1	289141	WIRE ASSY - GROUND	40	1	442219	GASKET-RING GEAR
9	1	458135	MOTOR - 12V	41	1	444077	GEAR-RING INPUT & INTERMEDIATE
	1	458136	MOTOR - 24V	42	1	444084	GEAR-RING OUTPUT
10	1	296600	COUPLING-MOTOR	43	1	462046	O-RING, 2-1/4 OD X 1/8
11	1	296601	BRAKE ASSY	44	1	462064	O-RING, 7/16 OD X 1/16
12	1	328138	COVER - GEAR HOUSING	45	1	470097	SPIROL PIN-1/8 X 3/4
13	1	334153	INPUT SUN GEAR	46	1	470088	PIN-SPRING 1/8 X 5/8
15	1	334184	INTERM SUN GEAR	47	1	486080	SEAL- GEAR HOUSING
16	1	334193	OUTPUT SUN GEAR	48	1	489025	SHAFT-SHIFTER CLUTCH
17	1	336029	CLUTCH LEVER	49	1	490037	SNAP RING
18	1	338334	END BEARING - GEAR	50	1	494104	SPRING-SHIFTER,CLUTCH
19	1	357514	INPUT SHAFT	51	2	518020	THRUST WASHER-1.39 ID
20	2	395419	TIE BAR	52	1	518027	THRUST DISC-.035 X .922
22	1	412084	BUSHING-DRUM, MOTOR END	53	1	518066	WASHER-THRUST,.063 THICK
23	1	412085	BUSHING-DRUM, GEAR END	54	1	518060	WASHER-CLUTCH LEVER
24	2	414055	CAPSCREW-1/4-20UNC X 1/2 LG HX HD	55	1	518061	SPACER-INPUT-INTER GEAR
25	4	414038	CAPSCREW-1/4-20UNC X 3/4 LG HX HD	56	1	296602	ON/OFF SWITCH ASSEMBLY (12V)
26	6	414159	CAPSCREW-5/16-18UNC X 2.50 LG HX HD		1	296603	ON/OFF SWITCH ASSEMBLY (24V)
27	4	414462	CAPSCREW-7/16-14NC X 1 LG HX HD Z/P GR5	57	1	525011	HOOK STRAP
28	2	414469	CAPSCREW-7/16-14NC X 1 1/4 LG HX HD Z/P GR5	58	1	338347	END BEARING
29	1	416030	SETSCREW-1/4-20NC X 3/8 HALF DOG POINT	59	1	438042	INSULATOR-BRAKE



## Warranty Information

Ramsey Winches are designed and built to exacting specifications. Care and skill go into every winch we make. If the need should arise, warranty procedure is outlined on the back of your self-addressed postage paid warranty card. Please read and fill out the enclosed warranty card and send it to Ramsey Winch Company. If you have any problems with your winch, please follow instructions for prompt service on all warranty claims.

### Ramsey Winch Company Consumer Off-Road Limited Lifetime Warranty

Ramsey Winch Company offers a limited lifetime warranty for each new Ramsey consumer/RV winch against manufacturing defects in workmanship and materials on all mechanical components.

Warranty registration cards for each winch must be submitted at the time of purchase or within 30 days. Warranty will only be valid for the original purchaser of the winch and installed on the vehicles with which they were originally registered. Warranty registration may also be submitted at [www.ramsey.com](http://www.ramsey.com).

All Ramsey mounting kits and other accessories carry a 1-year limited warranty against defects in materials and workmanship.

Electrical components consisting of motors, solenoids, wiring, wire connectors, and associated parts carry a 1-year limited warranty. Battery isolators carry a 90-day limited warranty.

The obligation under this warranty, statutory or otherwise, is limited to the replacement or repair at the Manufacturer's factory, or at a point designated by the manufacturer, of such part that shall appear to the manufacturer, upon inspection of such part to have been defective in material of workmanship.

This warranty does not obligate Ramsey Winch Company to bear the cost of labor or transportation charges in connection with the replacement or repair of defective parts, nor shall it apply to a product upon which repairs or alterations have been made, unless authorized by the manufacturer, or for equipment misused, neglected or which has not been installed correctly. Ramsey Winch Company shall in no event be liable for special or consequential damages.

Important notice:

To the fullest extent permitted by applicable law, the following are hereby excluded and disclaimed:

1. All warranties of fitness for a particular purpose;
2. All warranties of merchantability;
3. All claims for consequential damages. There are no warranties that extend beyond the description that appears on the face thereof.

Some states do not allow the above exclusions or disclaimers in consumer transactions and as such this disclaimer/exclusion may not apply to your particular case.

To the extent such warranties of fitness for a particular purpose or merchantability are deemed to apply to this product, they exist for only so long as the express limited warranty elsewhere set forth is in existence.

Ramsey Winch, whose policy is one of continuous improvement, reserves the right to improve its products through changes in design or materials as it may deem desirable without being obligated to incorporate such changes in products of prior manufacture.

Ramsey Winch Company makes no warranty in respect to accessories, same being subject to the warranties of their respective manufacture.

If field service at the request of the Buyer is rendered and the fault is found not to be with Ramsey Winch Company's product, the Buyer shall pay the time and expenses of the field representative. Bills for service, labor, or other expenses that have been incurred by the Buyer without approval or authorization by Ramsey Winch Company will not be accepted.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which vary from state to state.

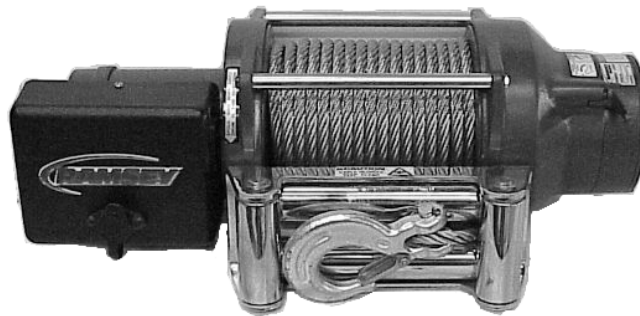


# Ramsey Winch Company

## GUIDE DE L'UTILISATEUR

### Treuil électrique avant

Modèle Patriot 15000



PATRIOT 15000					
Couche(s) de câble		1	2	3	4
Capacité de traction cumulative par couche	(LBS)	15,000	12,200	10,300	9,000
	(KGS)	6,800	5,530	4,670	4,080
Capacité de traction cumulative par couche	(FT)*	15	35	60	90
	(M)*	4.5	10.5	18	27

\* À condition que le câble (diamètre de 11,1 mm) soit uniformément distribué sur l'enrouleur.

Capacité de traction, première couche	(LBS)	0	2,000	4,000	6,000	8,000	10,000	12,000	15,000
	(KGS)	0	900	1,810	2,720	3,620	4,530	5,440	6,800
Vitesse de traction, première couche (12 V)	FPM	24.9	15	10.8	8.7	7.2	6	5.4	3.9
	MPM	7.6	4.6	3.3	2.7	2.2	1.8	1.6	1.2
Vitesse de traction, première couche (24V)	FPM	23.7	16.2	11.6	9.9	8.2	7.1	6.1	4.4
	MPM	7.2	4.9	3.5	3	2.5	2.2	1.9	1.3
Courant tiré	12V	95	160	210	260	310	360	405	460
	24V	40	70	100	120	145	170	195	250

## Félicitations!

Vous venez de vous procurer le meilleur treuil dans sa catégorie! Il présente un train planétaire à trois étages extrêmement efficace qui transmet son couple par l'entremise d'un moteur à courant continu (c.c.) à enroulement série. Son embrayage direct sécuritaire permet le décrabotage, ce qui accélère le déploiement du câble. Il est en outre équipé d'un frein à correction automatique de charge conçu pour supporter la pleine capacité nominale du treuil.

Ces treuils ont été dessinés et fabriqués de manière à être le plus utiles possible. Mais comme tous les dispositifs qui allient puissance et mouvement, ils présentent certains dangers si on ne les utilise pas correctement. En prenant d'abord toutes les précautions requises, on élimine non seulement ces dangers, mais on facilite et on accélère les tâches à effectuer.

Veuillez donc prendre la peine de lire le présent guide attentivement; il contient des renseignements utiles pour tirer le meilleur parti de votre treuil Ramsey, de même que des consignes de sécurité qu'il vous faut savoir avant de l'utiliser pour la première fois. En observant notre mode d'emploi, vous garantirez que votre treuil vous offre des années de satisfaction. Nous vous remercions d'avoir choisi Ramsey; nous sommes convaincus que vous ne le regretterez pas!

## Table des matières

Caractéristiques techniques.....	11
Consignes de sécurité.....	12
Conseils de sécurité.....	12
Trucs et techniques.....	13
Installation.....	14
Mode d'emploi.....	15
Fonctionnement et câblage électrique.....	15
Maintenance.....	15
Diagnostic des anomalies.....	16
Liste des pièces.....	17-18
Garantie.....	19

**Remarque:** les treuils Patriot 15000<sup>MC</sup> de Ramsey sont conçus pour être fixés à l'avant d'un véhicule. Ils ne conviennent pas aux applications commerciales ou industrielles (remorqueuses, porte-voitures, dépanneuses, opérations de levage, etc.) et Ramsey n'en garantit pas le fonctionnement dans de telles conditions; la société offre des gammes complètes et distinctes de treuils réservés à ces usages. Prière de communiquer avec l'usine pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet.



**MISE EN GARDE:** on doit lire et comprendre le présent guide avant de procéder à l'installation et à l'utilisation du treuil. Se reporter à la section Consignes de sécurité.

## Consignes de sécurité



**Le câble doit faire au moins cinq tours sur l'enrouleur pour pouvoir soutenir la charge nominale du treuil, ce que le serre-câble est incapable de faire.**

- A. L'utilisateur ainsi que toute autre personne doivent se tenir à une distance latérale sécuritaire du câble lorsque celui-ci tire une charge.
- B. On ne doit pas tenter d'enjamber le câble ou de marcher près de ce dernier quand il tire une charge.
- C. On doit se servir de la sangle fournie lorsqu'on manipule le crochet (cable hook) pour enrouler un câble métallique.
- D. On ne doit pas déplacer le véhicule pour tirer sur une longue distance une charge accrochée au câble, ce qui pourrait causer le bris de ce dernier ou l'endommagement du treuil.
- E. On doit avoir recours à des gants ou à un chiffon épais pour se protéger des barbares quand on manipule le câble.
- F. On doit bloquer les roues du véhicule quand celui-ci est sur une pente.
- G. L'embrayage du treuil doit être désaccouplé quand ce dernier n'est pas utilisé, et complètement accouplé quand il l'est.
- H. Les modifications, changements ou déviations apportés à ces treuils doivent être confiés à la Ramsey Winch Company.
- I. On doit réduire au minimum la durée de chaque traction. Si le moteur devient inconfortablement chaud au toucher, on doit l'arrêter et le laisser refroidir pendant quelques minutes. Les charges nominales ou presque nominales ne doivent pas être tirées plus de une minute. Couper l'alimentation du treuil si le moteur cale. Ces treuils électriques sont conçus pour un usage intermittent et ne doivent pas être utilisés en applications de service constant.
- J. On doit déconnecter la télécommande du treuil quand celui-ci n'est pas utilisé.
- K. Remarque: on ne doit pas se servir de ces treuils en applications de levage puisqu'ils ne répondent pas aux exigences de ces dernières en matière de caractéristiques et de sécurité.
- L. On ne doit pas dépasser les capacités de traction nominales apparaissant aux tableaux du présent guide; les surcharges d'impact doivent rester en dessous des valeurs qui y sont indiquées.
- M. Pour réenrouler correctement le câble, il est nécessaire de lui appliquer une certaine charge. Pour ce faire, on doit tenir le câble d'une main (gantée) et la télécommande de l'autre, en commençant le plus loin et le plus au centre possible et en marchant vers le véhicule en maintenant la tension sur le câble pendant que le treuil fait son travail. Prendre soin de ne pas laisser glisser le câble de sa main et ne pas trop s'approcher du treuil. Arrêter ce dernier et reprendre la procédure jusqu'à ce qu'il ne reste plus qu'environ un mètre de câble à réenrouler. Déconnecter la

télécommande et terminer la procédure en faisant tourner l'enrouleur manuellement (embrayage désaccouplé). En présence de treuils cachés, réenrouler le câble mécaniquement, en utilisant la sangle de crochet fournie.



## Conseils de sécurité

Il ne faut jamais sous-estimer les risques potentiels associés à l'utilisation d'un treuil, mais il ne faut pas non plus les craindre outre mesure. Il s'agit de connaître les dangers principaux et de tout faire pour les éviter.

Il faut notamment examiner la disposition du câble sur l'enrouleur; si on tire latéralement, il peut en effet s'accumuler d'un côté. Pour remédier à ce problème, on doit dérouler la section empilée, la déplacer vers l'autre extrémité de l'enrouleur, puis procéder au treuillage. Si l'enroulement n'est pas uniforme, le câble accumulé pourrait nuire au carter du solénoïde, ce qui entraînerait l'endommagement du treuil.

On recommande de ranger la télécommande à l'intérieur du véhicule afin de la protéger d'éventuels dommages, et de l'inspecter avec de la brancher.

Lorsqu'on est prêt à procéder à l'enroulement, on doit débrayer pour brancher la télécommande; l'embrayage ne doit jamais être accouplé pendant que le moteur est en marche.

On ne doit jamais amarrer le crochet au câble, ce qui pourrait endommager ce dernier. Il faut plutôt employer une bretelle ou une chaîne assez forte, tel qu'illustré.

Dans la mesure du possible, on doit garder l'œil sur le treuil pendant qu'il fonctionne (tout en se tenant à une distance respectable). Si on utilise la force motrice du véhicule pour aider à tirer, il faut sortir à chaque mètre parcouru pour s'assurer que le câble ne s'accumule pas d'un côté de l'enrouleur. Un blocage de câble peut provoquer le bris du treuil.

Ne pas fixer de crochet de remorquage aux dispositifs de fixation du treuil (le crochet doit plutôt être assujéti au châssis du véhicule).

Lorsqu'on utilise deux câbles en situation de treuillage stationnaire, le crochet devrait également être assujéti au châssis du véhicule.

Étant donné que c'est la couche la plus près de l'enrouleur qui produit la plus grande force de traction, il est préférable de sortir autant de câble que possible lorsqu'on veut tirer une charge plus lourde. S'il est impossible de procéder ainsi, on peut utiliser une moufle mobile et deux câbles (voir illustration). Il importe de se rappeler que le câble doit faire au moins cinq tours sur l'enrouleur pour pouvoir tirer sa charge nominale.

En enroulant le câble de manière uniforme et serrée, on évite les blocages engendrés par les coincements entre deux câbles. Si cela se produit, il suffit de faire avancer et reculer le treuil de quelques pouces à la fois. Il ne faut jamais tenter de dégager mécaniquement un câble bloqué lorsqu'il est chargé; le cas échéant, procéder manuellement.

## Trucs et techniques

La meilleure façon de connaître le fonctionnement d'un treuil est de procéder à quelques essais avant d'en avoir réellement besoin. Ces essais doivent être planifiés à l'avance. Avec le temps, on arrive à distinguer le son d'une traction légère et uniforme de celui d'un effort soutenu ou d'une procédure irrégulière où la charge avance par à-coups ou se déplace latéralement. **Il est à noter que le treuil peut être plus bruyant lorsqu'on déroule le câble sous charge; ce bruit devrait aller en s'atténuant avec l'usage et n'indique en rien l'endommagement du treuil.** C'est en s'exerçant ainsi qu'on prend toute l'assurance requise pour utiliser le treuil presque d'instinct.

Un treuil peut non seulement tirer un véhicule en haut d'une pente ou l'aider à la descendre, mais aussi permettre d'en remorquer un autre ou encore une charge si le véhicule est ancré en position stationnaire. Les scénarios suivants illustrent certaines techniques à adopter.



Pour tirer un véhicule d'une simple mauvaise posture, ancrer le câble à un arbre (se servir alors d'un protecteur de tronc) ou à une pierre lourde.



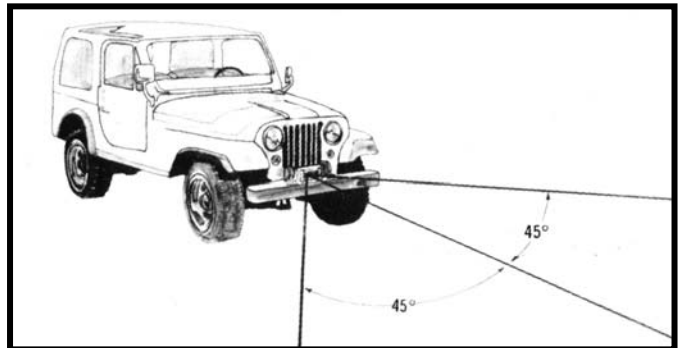
Une série de piquets plantés dans un sol compact et reliés par une chaîne peut constituer un bon point d'ancrage en cas d'autorétablissement simple, quand le câble ne peut être fixé à aucun élément naturel.



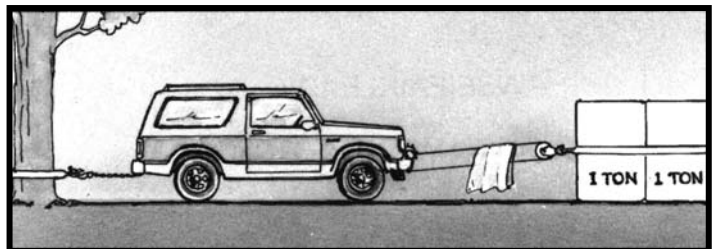
Pour obtenir un point d'ancrage solide, enterrer partiellement un billot dans de la terre ou du sable, ou le mettre dans un fossé profond.

Lorsqu'on veut tirer une charge importante, il faut mettre une couverture, un manteau ou une bâche sur le câble sur les deux premiers mètres à partir du crochet et ce, afin de ralentir d'éventuels retours si le câble se brise. Il faut également ouvrir le capot du véhicule pour plus de protection.

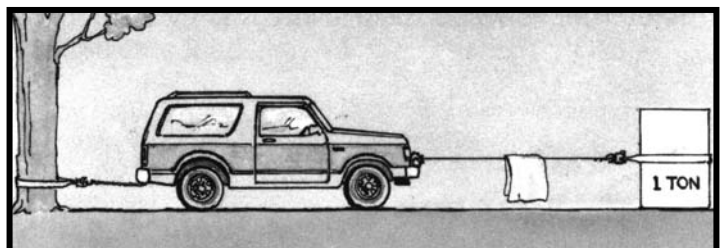
On peut se servir d'une force motrice pour assister le treuil, mais il faut s'assurer que le câble ne passe pas sous le véhicule. La procédure doit être bien planifiée. On peut accrocher la charge et la tirer en une seule opération. Pour ce faire, il faut bien examiner les points d'ancrage possibles, de même que les situations, les directions et les objectifs de traction.



Les treuils munis de fils guide-câble peuvent tirer des charges de plusieurs directions. On ne doit cependant tirer en angle que pour rétablir le véhicule, au risque d'endommager les éléments structurels ou d'autres pièces de ce dernier ou encore d'engendrer une accumulation de câble d'un côté de l'enrouleur.



Pour tirer directement une charge pouvant aller jusqu'à 900 kg, accrocher le véhicule à un point d'ancrage solide (un arbre, par exemple) et le mettre au neutre.



Pour doubler la force de traction, on peut se servir de deux câbles, avec une moufle mobile et une attache au châssis (le véhicule doit être mis au neutre).

# Installation

Les treuils décrits dans le présent guide sont exclusivement conçus pour une installation à l'avant d'un véhicule et pour des applications non industrielles ou commerciales. Tout autre emploi en annulerait la garantie.

Il est très important de fixer le treuil à une surface plane, de manière à ce que ses trois sections principales (le moteur, l'enrouleur et l'engrenage) soient bien alignées. On recommande d'utiliser une trousse Ramsey pour procéder à l'installation; ces trusses sont conçues pour aligner le treuil, en distribuant la charge nominale uniformément, ce qui permet d'éviter d'éventuels dommages au treuil et au véhicule.

**REMARQUE:** si on n'utilise pas la trousse Ramsey, on doit se servir d'une autre de conception équivalente.

Fixer le guide-câble (*roller fairlead*) à la goulotte (*mounting channel*) au moyen des ferrures fournies (*fairlead mounting hardware*).

**REMARQUE:** pour que le guide-câble s'aligne bien avec le treuil, on doit mettre les plus grands trous (environ 1,5 cm) vers le haut.

Installer le treuil dans la goulotte. Insérer des vis de fixation dotées de rondelles de blocage dans les orifices de fixation de la goulotte, puis à travers les supports (FIGURE 1).

En remplaçant les ferrures fournies (boulons, écrous ou rondelles) par des accessoires différents, on s'expose à des risques de défaillance susceptibles d'engendrer des dommages ou des blessures graves (le cas échéant, employer des éléments homologués SAE n° 5 ou plus, et exercer un couple de serrage de 44 pi-lb).

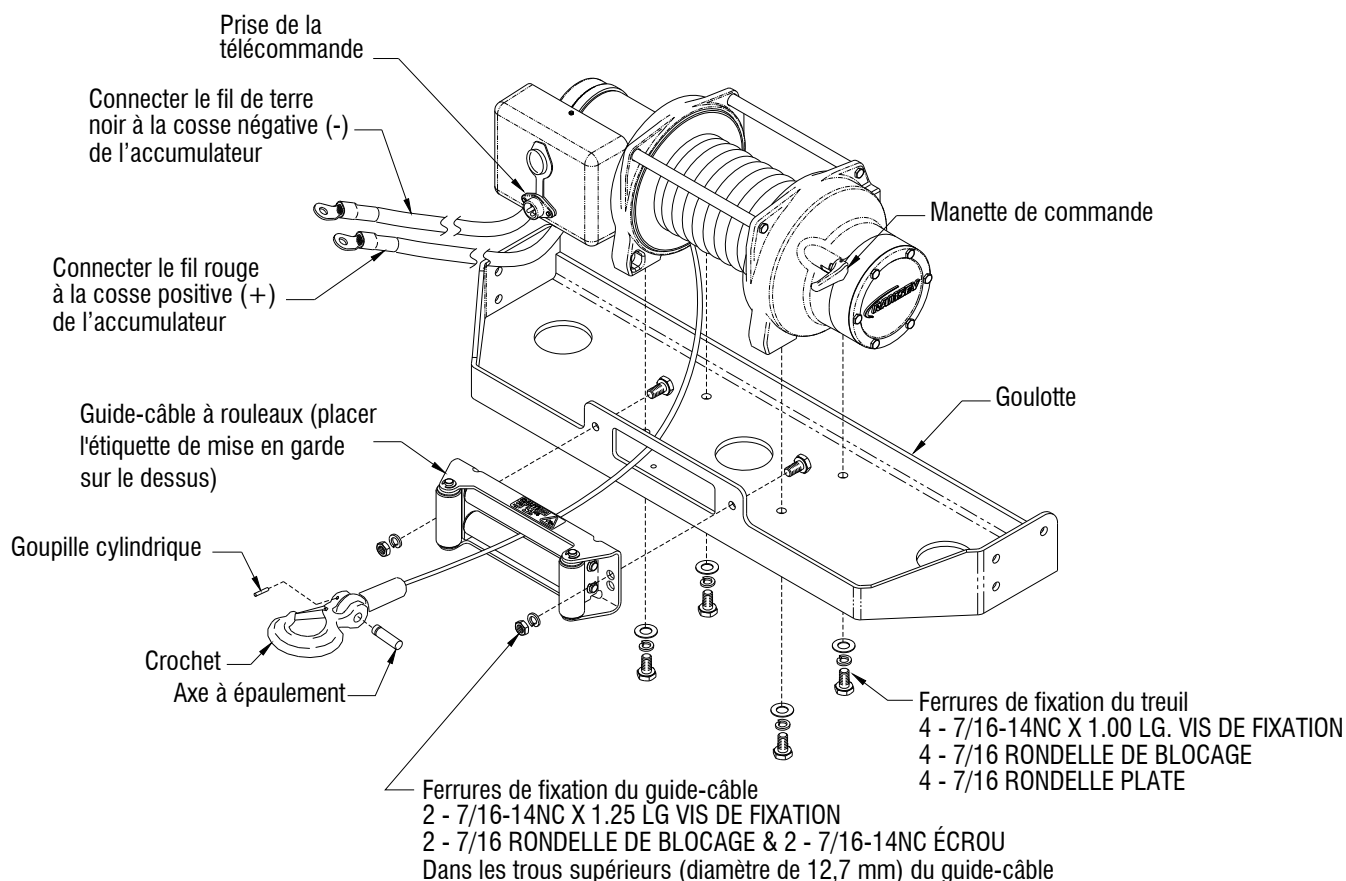


FIGURE 1



## Mode d'emploi

L'embrayage peut être dégagé pour permettre le décrabotage (déroulement manuel) ou engagé pour permettre le treuillage (fonctionnement de l'enrouleur).

Pour débrayer, faire fonctionner le treuil en marche arrière (déroulement) jusqu'à ce que le câble ait du mou et que l'enrouleur cesse de tourner. Tirer la manette (*clutch handle*) vers l'extérieur, la tourner pour la dégager et la relâcher; le câble peut alors être facilement décraboté. (**Remarque:** si la manette résiste, faire marche arrière encore un peu pour réduire la tension sur l'embrayage.) **Avertissement: on ne doit pas tenter de débrayer quand le câble est sous charge.**

Pour embrayer, mettre la manette à la position d'engagement et la relâcher. Faire fonctionner le treuil en marche arrière jusqu'à ce que la manette s'enclenche complètement ou que l'enrouleur commence à tourner (s'assurer que la manette soit bel et bien engagée). Le treuil est alors prêt à enrouler le câble.

## Fonctionnement et câblage électrique

Se reporter aux directives d'installation de l'interrupteur de sécurité (n° 282063, fourni avec le treuil) .

Pour les travaux d'autorétablissement normaux, le système électrique existant suffit. L'accumulateur du véhicule doit cependant être maintenu en bon état. Il est en effet essentiel qu'il soit pleinement chargé et que les raccords soient bien effectués. On doit faire tourner le moteur du véhicule quand on se sert du treuil afin de conserver la charge de l'accumulateur.

Acheminer les fils d'accumulateur jusqu'à ce dernier. **MISE EN GARDE: S'ASSURER QUE CES FILS NE SOIENT PAS TENDUS SUR DES SURFACES SUSCEPTIBLES DE LES ENDOMMAGER.** Raccorder le fil rouge (*red cable*) à la cosse positive (« + », *positive terminal*) et le fil de terre noir (*black ground cable*) à la cosse négative (« - », *negative terminal*); se reporter à la figure 1.

Étanche, la télécommande est dotée d'un bouton-poussoir de chaque côté. Il faut toujours s'assurer que le moteur soit complètement arrêté avant de passer en marche avant ou arrière. Pour activer le treuil, il suffit de brancher la télécommande dans la prise (*control switch receptacle*) située sur le logement. Faire avancer et reculer le câble pour confirmer que les raccords ont été bien effectués et pour déterminer le sens de chaque bouton. Insérer les rondelles d'enroulement (IN) et de déroulement (OUT) dans les repose-pouce appropriés. **Débrancher la télécommande quand le treuil n'est pas utilisé.**

## Maintenance

On doit vérifier tous les mois le fonctionnement de l'embrayage, en s'assurant qu'il puisse complètement s'engager et se dégager. Dans le cas contraire, inspecter les pièces du mécanisme d'embrayage pour y déceler toute trace d'usure ou de dommages excessifs, et les remplacer au besoin.

La corrosion sur les raccords électriques peut réduire le rendement du treuil ou causer un court-circuit. On doit donc nettoyer tous ces raccords, surtout au niveau de la télécommande et de la prise. Pour plus de protection en milieu salin, on doit en outre utiliser un agent d'étanchéité à base de silicone.

Pour réduire au minimum la corrosion engendrée par la condensation sur les composantes internes du moteur, on recommande de mettre le treuil en marche périodiquement. En fonctionnant, le moteur émettra de la chaleur qui aidera à dissiper toute accumulation d'humidité à l'intérieur. On devrait procéder ainsi par intervalles réguliers, comme à chaque vidange d'huile du véhicule, par exemple. **Remarque:** se reporter à la section Diagnostic des anomalies si le moteur a été submergé.

Toutes les pièces mobiles du treuil ont été lubrifiées en usine au moyen de graisse synthétique MobilithMD SHC 007 qui devrait, en conditions normales d'utilisation, tenir le coup pendant toute la durée utile de l'appareil.

Le câble doit cependant être lubrifié périodiquement avec de l'huile fluide dégrippante. On doit en outre l'inspecter pour y déceler les brins brisés. Si le câble est usé ou endommagé, il doit être remplacé.

### Installation du câble

1. Pour éviter le bouclage, étendre le câble neuf en le déroulant sur le sol. S'assurer que l'extrémité opposée à celle du crochet soit enveloppée de ruban de plastique ou autre pour l'empêcher de s'effiloche.
2. Insérer l'extrémité opposée à celle du crochet sous l'enrouleur puis dans le trou de 12,7 mm situé sur le mandrin. Assujettir le câble à ce dernier au moyen des vis de fixation fournies avec le treuil. **SERRER FERMEMENT LES VIS.**
3. Faire délicatement tourner le treuil dans le sens de l'enroulement (IN). En maintenant la tension sur l'extrémité du câble, l'enrouler complètement et uniformément sur le fût de l'enrouleur.

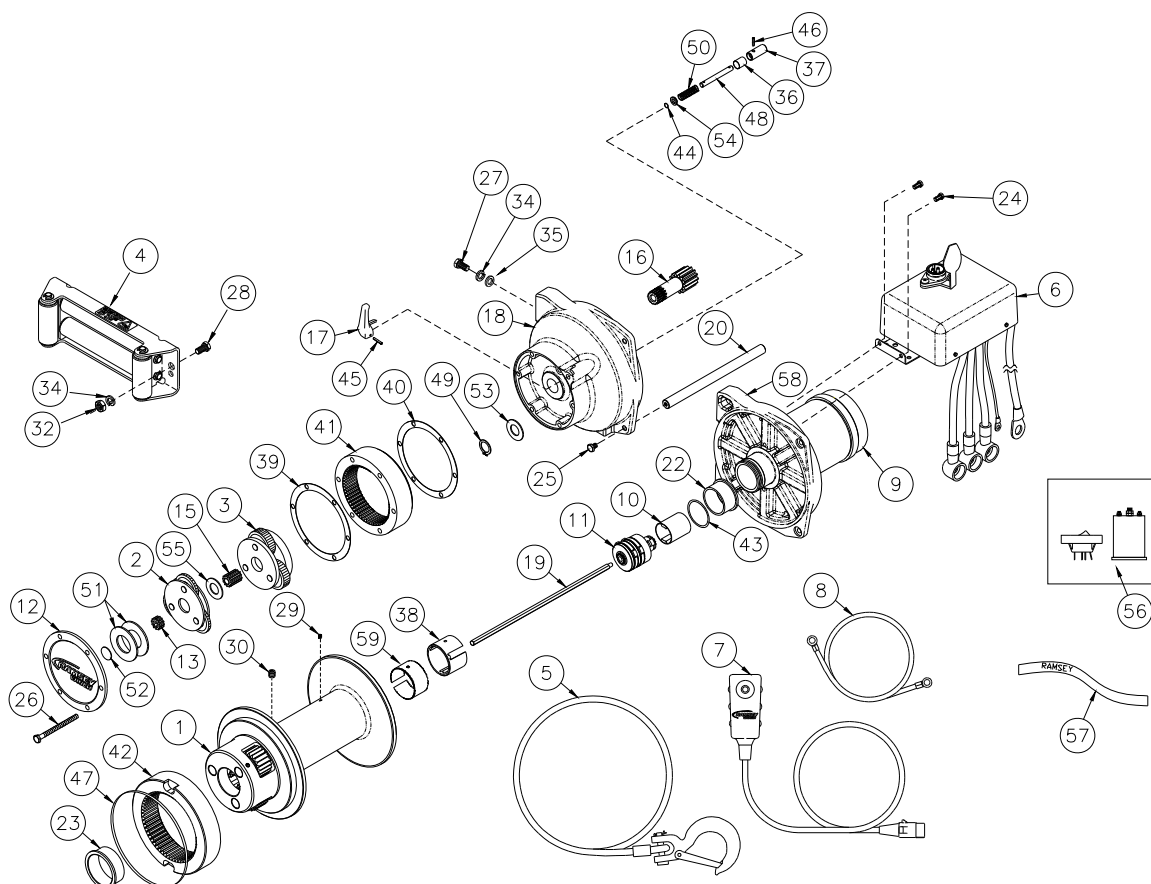
On doit inspecter le câble fréquemment; s'il s'effiloche ou que ses brins se brisent, on doit le remplacer sans délai. On peut se procurer des ensembles câble/crochet chez les distributeurs de produits Ramsey.

# Diagnostic des anomalies

**Remarque: Il est à noter que le treuil peut être plus bruyant lorsqu'on déroule le câble sous charge; ce bruit devrait aller en s'atténuant avec l'usage et n'indique en rien l'endommagement du treuil.**

État	Cause(s) possible(s)	Correctif(s)
LE MOTEUR NE FONCTIONNE QUE DANS UN SENS	Solénoïde coincé ou défectueux  Télécommande défectueuse	Secouer le solénoïde pour dégager les contacts. Vérifier si la borne de la bobine émet un déclic quand on y applique une tension de 12 V.  Débrayer le treuil, débrancher la télécommande et relier les broches à 8 et à 4 heures. Le moteur devrait fonctionner.  Relier les broches à 8 et à 10 heures. Le moteur devrait fonctionner.
LE MOTEUR SURCHAUFFE BEAUCOUP	Trop long fonctionnement  L'accumulateur est faible	Faire des arrêts essentiels au refroidissement du moteur.  Vérifier la tension aux cosses lorsque le treuil tire sa charge; si elle est de 10 V ou moins, remplacer l'accumulateur ou en brancher un second en parallèle
LE MOTEUR FONCTIONNE, MAIS À RÉGIME OU À VITESSE DE TRACTION TROP FAIBLE	Mauvais raccords  Système de chargement insuffisant	S'assurer de l'absence de corrosion sur les fils de l'accumulateur; le cas échéant, les nettoyer et les lubrifier.  Le remplacer par un système plus puissant.
LE MOTEUR FONCTIONNE, MAIS L'ENROULEUR NE TOURNE PAS	Le treuil n'est pas embrayé	Si la manette d'embrayage est en position d'enroulement et les symptômes persistent, il pourrait s'avérer nécessaire de démonter le treuil pour trouver le problème et le régler.
LE MOTEUR NE FONCTIONNE PAS	Solénoïde coincé ou défectueux  Télécommande défectueuse  Moteur défectueux  Raccords desserrés	Secouer le solénoïde pour dégager les contacts. Vérifier si la borne de la bobine émet un déclic quand on y applique une tension de 12 V.  Débrayer le treuil, débrancher la télécommande et relier les broches à 8 et à 4 heures. Le moteur devrait fonctionner. Relier les broches à 8 et à 10 heures. Le moteur devrait fonctionner.  Si le solénoïde fonctionne, vérifier la tension à l'arbre d'induit; remplacer le moteur si elle est inexistante.  Serrer les raccords sous le carter et sur le moteur.
MOTEUR SUBMERGÉ	Moteur submergé par de l'eau ou par un lave-auto à haute pression	Laisser le moteur s'égoutter et l'assécher complètement; le faire fonctionner sans charge, par à-coups, pour assécher les bobinages.

# PATRIOT 15000



## Liste des pièces du treuil Patriot 15000

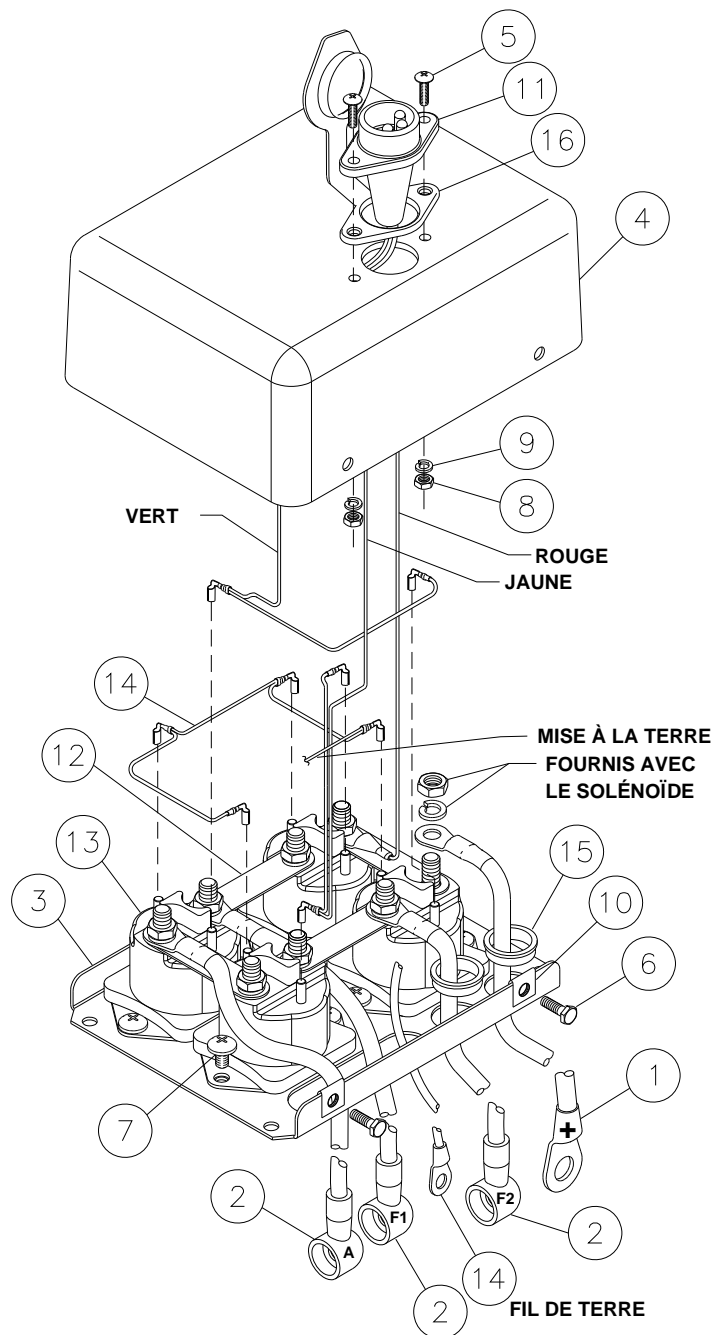
N° de référence	Quantité	N° de pièce	Description	N° de référence	Quantité	N° de pièce	Description
1	1	234192	ENROULEUR	30	1	416059	VIS DE CALAGE 3/8-16NC de 12,7 mm
2	1	247028	SUPPORT D'ENGRENAGE D'ENTRÉE	32	2	418049	ÉCROU 7/16-14NC, hexagonal régulier, galvanisé
3	1	247035	SUPPORT D'ENGRENAGE INTERMÉDIAIRE	34	6	418198	RONDELLE DE BLOCAGE 7/16
4	1	251183	GUIDE-CÂBLE À ROULEAUX	35	4	418204	RONDELLE PLATE 7/16
5	1	251230	CÂBLE – 11,1 mm sur 27,4 m, avec CROCHET	36	1	418458	ESPACEUR – ARBRE D'EMBRAYAGE
6	1	278178	SOLÉNOÏDE (12 V)	37	1	426042	PLONGEUR – EMBRAYAGE, MANUEL
7	1	278187	SOLÉNOÏDE (24 V)	38	1	438033	ENVELOPPE DU FREIN
8	1	282001	TÉLÉCOMMANDE – 3,7 m (rég.)	39	1	442208	JOINT – COUVERCLE DU LOGEMENT DE L'ENGRENAGE
9	1	289141	FIL DE TERRE	40	1	442219	JOINT – COURONNE
10	1	458135	MOTEUR (12 V)	41	1	444077	ENGRENAGE – COURONNE D'ENTRÉE ET INTERMÉDIAIRE
11	1	458136	MOTEUR (24 V)	42	1	444084	ENGRENAGE – COURONNE DE SORTIE
12	1	296600	RACCORD – MOTEUR	43	1	462046	JOINT TORIQUE, diamètre extérieur de 57,2 mm sur 3,2 mm
13	1	296601	FREIN	44	1	462064	JOINT TORIQUE, diamètre extérieur de 11,1 mm sur 1,6 mm
15	1	328138	COUVERCLE DU LOGEMENT DE L'ENGRENAGE	45	1	470097	GOUPILLE SPIROL de 3,2 mm sur 19,1 mm
16	1	334153	ROUE SOLAIRE D'ENTRÉE	46	1	470088	GOUPILLE – RESSORT de 3,2 mm sur 15,9 mm
17	1	334184	ROUE SOLAIRE INTERMÉDIAIRE	47	1	486080	JOINT – LOGEMENT DE L'ENGRENAGE
18	1	334193	ROUE SOLAIRE DE SORTIE	48	1	489025	MANDRIN – MANETTE DE COMMANDE
19	1	336029	MANETTE DE COMMANDE	49	1	490037	BAGUE À RESSORT
20	2	338334	PALIER D'EXTRÉMITÉ – CÔTÉ ENGRENAGE	50	1	494104	RESSORT – MANETTE DE COMMANDE
21	1	357514	MANDRIN D'ENTRÉE	51	2	518020	RONDELLE DE BUTÉE, diamètre intérieur de 35,3 mm
22	1	395419	BARRE D'ANCRAGE	52	1	518027	DISQUE DE BUTÉE, 0,9 sur 23,4 mm
23	1	412084	BAGUE – ENROULEUR, CÔTÉ MOTEUR	53	1	518066	RONDELLE DE BUTÉE, épaisseur de 1,6 mm
24	2	412085	BAGUE – ENROULEUR, CÔTÉ ENGRENAGE	54	1	518060	RONDELLE – MANETTE DE COMMANDE
25	4	414055	VIS DE FIXATION 1/4-20UNC de 12,7 mm, tête hexagonale	55	1	518061	ESPACEUR – ENGRENAGE D'ENTRÉE/INTERMÉDIAIRE
26	6	414038	VIS DE FIXATION 1/4-20UNC de 19,1 mm, tête hexagonale	56	1	296602	INTERRUPTEUR (12 V)
27	4	414159	VIS DE FIXATION 5/16-18UNC de 63,5 mm, tête hexagonale	57	1	296603	INTERRUPTEUR (24 V)
28	2	414462	VIS DE FIXATION 7/16-14NC de 25,4 mm, tête hexagonale, galvanisée, classe 5	58	1	338347	PALIER D'EXTRÉMITÉ
29	1	414469	VIS DE FIXATION 7/16-14NC de 31,8 mm, tête hexagonale, galvanisée, classe 5	59	1	438042	ISOLANT-FREIN
		416030	VIS DE FIXATION 1/4-20NC de 9,5 mm, téton court				

# Liste des pièces du solénoïde - Patriot 15000

278178 12 V

278187 24V

N° de référence	Quantité	N° de pièce	Description
1	1	289015	FIL D'ACCUMULATEUR
2	3	289164	FIL DE SORTIE DU MOTEUR
3	1	408342	SUPPORT
4	1	413094	CARTER
5	2	416227	VIS 10-24NC de 19,1 mm, tête bombée
6	3	416239	VIS 10-24NC de 9,5 mm
7	8	416281	VIS AUTOTARAUDEUSE 14-20 de 9,5 mm, tête hexagonale
8	2	418004	ÉCROU HEXAGONAL 10-24NC, RÉG.
9	2	418141	RONDELLE DE BLOCAGE 10
10	3	418519	ÉCROU EN CAGE 10-24
11	1	430022	CONNECTEUR - PRISE FEMELLE
12	4	440260	BRIDE EN CUIVRE
13	4	440262	SOLÉNOÏDE (12 V)
	4	440265	SOLÉNOÏDE (24 V)
14	1	440276	FIL DE TERRE DU SOLÉNOÏDE
15	2	472076	BAGUE - GARDE-CÂBLE
16	1	482029	CAPUCHON - PRISE FEMELLE



## Renseignements sur la garantie

Les treuils Ramsey sont conçus et construits suivant des exigences rigoureuses. Nous mettons un soin particulier et toutes nos compétences au service de chaque dispositif que nous fabriquons. En cas de besoin, toutes les procédures de réclamations en vertu de la garantie sont indiquées au verso de la fiche pré-adressée port payé que nous vous demandons de bien vouloir lire, remplir et nous envoyer à la Ramsey Winch Company. Si votre treuil vous cause quelque problème que ce soit, veuillez suivre nos instructions pour vous assurer un service rapide.

## Garantie à vie limitée offerte par la Ramsey Winch Company pour ses produits destinés aux consommateurs/véhicules tout-terrain

La Ramsey Winch Company (ci-après nommée « Ramsey ») offre à tout nouveau consommateur/treuil de véhicules tout-terrain Ramsey une garantie à vie limitée contre les défauts de fabrication ou de matériaux de tous les composants mécaniques.

Pour chaque treuil, la fiche d'enregistrement de la dite garantie doit être envoyée au moment de l'achat ou dans un délai de 30 jours suivant ce dernier. Elle ne s'applique qu'à l'acheteur initial du treuil, à condition que ce dernier soit toujours installé sur le véhicule pour lequel il a été enregistré. On peut également enregistrer sa garantie en ligne, au [www.ramsey.com](http://www.ramsey.com).

Les trousseaux d'installation et autres accessoires sont appuyés par une garantie limitée de un an contre les défauts de fabrication ou de matériaux.

Les composants électriques (moteurs, solénoïdes, câblage, connecteurs, etc.) sont assortis d'une garantie limitée de un an, sauf les chargeurs, qui sont pour leur part garantis pour une période de 90 jours.

La seule obligation, statutaire ou autre, de Ramsey en vertu de la présente garantie sera de réparer ou de remplacer à son usine ou à un emplacement désigné par elle, les pièces qu'elle jugera, après inspection, défectueuses au niveau de la fabrication ou des matériaux.

La présente garantie n'oblige pas Ramsey à assumer les frais de transport ou de main-d'œuvre liés au remplacement ou à la réparation des pièces défectueuses et ne s'applique ni aux produits réparés ou modifiés par autrui sans l'autorisation de la société, ni aux produits utilisés à mauvais escient, négligés ou mal installés. Ramsey ne saurait sous aucun prétexte être tenue responsable de dommages spéciaux ou indirects.

Avis important:

Jusqu'aux limites permises par les lois applicables, Ramsey décline toute responsabilité à l'égard de:

1. toute garantie de conformité au besoin;
2. toute garantie de qualité marchande;
3. toute réclamation attribuable aux dommages indirects. Aucune garantie n'est faite au-delà des descriptions apparentes à la lecture des présentes.

Certains états ou provinces ne permettant ni les exclusions ni les avis de non-responsabilité, ceux apparaissant ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à l'acheteur.

Advenant qu'une garantie de conformité au besoin ou de qualité marchande soit jugée applicable pour le produit visé, elle ne restera en vigueur qu'aussi longtemps que la garantie limitée expresse stipulée aux présentes.

Ramsey, dont la politique est d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit de modifier la conception ou les matériaux de ces derniers à sa discrétion et ce, sans être dans l'obligation d'apporter les mêmes modifications aux produits existants.

Ramsey décline toute responsabilité à l'égard des accessoires, ceux-ci étant couverts par leurs fabricants respectifs.

Si l'acheteur a recours à des services sur le terrain, et que le défaut ne peut être attribué à Ramsey, les frais associés devront être déboursés par l'acheteur. Dans le même ordre d'idées, les frais de service, de main-d'œuvre ou autres engagés par l'acheteur sans l'approbation ou l'autorisation expresses de Ramsey ne seront pas acceptés par cette dernière.

Si la présente garantie confère à l'acheteur certains droits, d'autres peuvent lui être accordés en vertu de lois variant d'une province ou d'un état à l'autre..

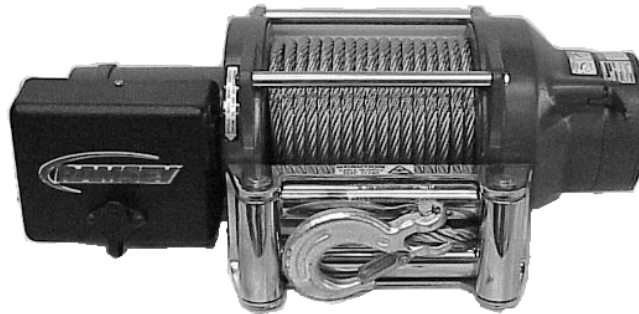


# Ramsey Winch Company

## Betriebshandbuch

### Elektrowinde für Frontmontage

Model Patriot 15000



PATRIOT 15000					
Seillage		1	2	3	4
Nennzuglast je Lage	(LBS)	15,000	12,200	10,300	9,000
	(KGS)	6,800	5,530	4,670	4,080
Summierte Seilaufnahme je Lage	(FT)*	15	35	60	90
	(M)*	4.5	10.5	18	27

\* Bei gleichmäßig auf die Trommel gewickeltem Seil mit 11,1 mm Durchmesser (7/16").

Zuglast, 1. Lage	(LBS)	0	2,000	4,000	6,000	8,000	10,000	12,000	15,000
	(KGS)	0	900	1,810	2,720	3,620	4,530	5,440	6,800
Seilgeschwindigkeit, 1. Lage (12 V)	FPM	24.9	15	10.8	8.7	7.2	6	5.4	3.9
	MPM	7.6	4.6	3.3	2.7	2.2	1.8	1.6	1.2
Seilgeschwindigkeit, 1. Lage (24V)	FPM	23.7	16.2	11.6	9.9	8.2	7.1	6.1	4.4
	MPM	7.2	4.9	3.5	3	2.5	2.2	1.9	1.3
Stromaufnahme	12V	95	160	210	260	310	360	405	460
	24V	40	70	100	120	145	170	195	250

## Herzlichen Glückwunsch

Sie haben die technisch ausgereifteste Seilwinde in ihrer Service-Klasse erworben. Sie bietet Ihnen ein hocheffizientes 3-stufiges Planetengetriebe, welches das Drehmoment von einem Dauermagnet-Gleichstrommotor überträgt. Eine sichere Klauenkupplung ermöglicht ein ungehindertes Abspulen für einen schnellen Arbeitseinsatz des Seils. Eine automatische Lastbremse wurde zur Aufnahme der maximalen Nennleistung der Seilwinde konstruiert.

Bei der Konstruktion und der Herstellung dieser Seilwinde lag das Hauptaugenmerk auf optimaler Nutzleistung. Wie bei jeglichen anderen Geräten, bei deren Verwendung Kraft mit Bewegung einhergeht, können bei unsachgemäßem Gebrauch Gefahren auftreten. Gleichzeitig lässt sich die Arbeit leichter und schneller erledigen, wenn zuerst gewisse Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

Lesen Sie sich dieses Handbuch bitte sorgfältig durch. Es enthält nützliche Ideen, wie Sie Ihre Seilwinde der Marke Ramsey am effizientesten verwenden und welche Sicherheitsvorkehrungen Sie vor ihrer Inbetriebnahme im Auge behalten sollten. Sofern Sie unsere Betriebshinweise für Ihre Seilwinde von Ramsey befolgen, werden Sie sicher jahrelang damit zufrieden sein. Wir danken Ihnen dafür, dass Sie Ramsey gewählt haben. Sie werden unser Produkt schätzen.

## Inhaltsverzeichnis

Leistungsspezifikationen.....	21
Sicherheitsvorkehrungen .....	22
Tips für den sicherheitsbewussten Gebrauch.....	22
Betriebsmethoden .....	23
Installation .....	24
Bedienungsanweisungen.....	25
Elektrische Anschlüsse & Betrieb .....	25
Wartung.....	25
Fehlerbehebung .....	26
Ersatzteilliste für Seilwinden .....	27-28
Garantie.....	29

**Bitte nehmen Sie folgendes zur Kenntnis:** Die Ramsey Patriot 15000<sup>T</sup> wurde für die Frontbefestigung an Ihrem Fahrzeug konstruiert. Die Seilwinden sind nicht für industrielle Zwecke vorgesehen und sollten auch nicht dafür verwendet werden (keine Autoabschleppfahrzeuge/-träger, Schachtförderer, u.s.w.) und Ramseys Garantie erstreckt sich auch nicht auf die Eignung der Seilwinden für derartige Anwendungen. Ramsey stellt für industrielle/gewerbliche Zwecke ein vollkommen separates Seilwinden-Sortiment her. Erfragen Sie bitte weitere Auskünfte von der Fabrik.



**ACHTUNG:** Lesen Sie sich vor der Installation und Inbetriebnahme der Seilwinde dieses Handbuch sorgfältig durch und machen Sie es sich verständlich. Siehe Sicherheitsvorkehrungen.

## Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz gegen potenzielle Verletzungen...



**Um die Nennlast halten zu können, muss das Seil mindestens fünf Mal um die Trommel gewickelt sein. Die Seilklemme wurde nicht zum Halten der Last konstruiert.**

- A. Halten Sie und andere Personen, wenn das Seil unter Last steht, einen seitlichen Sicherheitsabstand zu dem Seil ein.
- B. Nicht über bzw. in die Nähe des Seils treten, wenn es unter Last steht.
- C. Verwenden Sie den mitgelieferten Hakenriemen, wenn Sie mit dem Haken zum Auf- und Abspulen des Seils zu tun haben.
- D. Setzen Sie nicht das Fahrzeug in Bewegung, um mit dem Seil der Seilwinde eine Last zu ziehen. Dies könnte ein Zerreißen des Seils bzw. eine Beschädigung der Seilwinde zur Folge haben.
- E. Verwenden Sie zum Schutz Ihrer Hände vor Verbrennungen ein dickes Tuch oder Handschuhe, wenn Sie mit dem Seil zu tun haben.
- F. Blockieren Sie die Räder, wenn Ihr Fahrzeug bergauf steht.
- G. Die Seilwindenkupplung sollte gelöst werden, wenn die Seilwinde nicht im Gebrauch ist und bei ihrer Verwendung angezogen werden.
- H. Jegliche Veränderungen, Modifikationen, oder Abwandlungen sollten ausschließlich von der Firma Ramsey Winch vorgenommen werden.
- I. Halten Sie den Zeitraum, in dem Sie Lasten ziehen so kurz wie möglich. Falls der Motor so heiß läuft, dass er nicht anzufassen ist, pausieren Sie und lassen Sie ihn ein paar Minuten lang abkühlen. Wenn Ihre Last beinahe die Nennlast beträgt, ziehen Sie bitte nicht über eine Minute lang. Halten Sie die Stromzufuhr zu der Seilwinde nicht aufrecht, falls der Motor abstirbt. Elektrische Seilwinden sind zur zwischenzeitlichen Verwendung gedacht und sollten nicht andauernd betrieben werden.
- J. Trennen Sie den Fernbedienungsschalter von der Seilwinde, wenn diese nicht im Betrieb steht
- K. Anmerkung: Auf Grund der erforderlichen Sicherheitsfaktoren und Merkmale, bitte die Seilwinde nicht für Hubzwecke verwenden.
- L. Übersteigen Sie bitte nicht die in den Tabellen aufgezeigten Zuglast-Nennleistungen. Auch Stoßbelastungen dürfen diese Nennleistungen nicht übersteigen.
- M. Um richtig wieder aufzuspulen, ist eine leichte Belastung des Seils erforderlich. Diese üben Sie dadurch aus, dass Sie das Seil in einer (behandschuhten) Hand und den Fernbedienungsschalter in der anderen Hand halten, so weit zurücktreten, wie möglich, und in der Mitte stehen und auf die Seilwinde zulaufen, während Sie beim Aufrollen eine Belastung darauf ausüben. Gestatten Sie dem Seil nicht, durch Ihre Hände durchzurutschen und treten Sie nicht zu nahe an die Seilwinde heran. Stellen Sie die Seilwinde ab und wiederholen Sie diese Vorgehensweise bis das Seil bis auf etwa 50 cm aufgerollt ist. Trennen Sie den Fernbedienungsschalter ab und beenden Sie den Aufspulungsprozess, indem Sie die Trommel manuell und mit gelöster Kupplung rotieren. Bei verdeckten Seilwinden

spulen Sie das Seil unter Strom auf und verwenden Sie dafür den mitgelieferten Hakenriemen.



## Tips für den sicheren Betrieb

Unterschätzen Sie die potenzielle Gefahr beim Betrieb von Seilwinden nicht. Sie sollten sich aber auch nicht davor fürchten. Informieren Sie sich über die prinzipiellen Risikofaktoren und vermeiden Sie sie.

Beobachten Sie das Aufspulen des Seils auf die Trommel. Eine seitliche Verziehung kann dazu führen, dass sich das Seil an einem Ende der Trommel anhäuft. Um ein ungleichmäßiges Anhäufen zu korrigieren, spulen Sie diesen Teil des Seils wieder ab und verlegen es an das andere Ende der Trommel und spulen dann weiter auf. Ein ungleichmäßiges Aufwickeln kann zu Störungen des Elektromagnetengehäuses und Schäden an der Seilwinde verursachen.

Legen Sie den Fernbedienungsschalter in Ihrem Fahrzeug ab, wo er nicht beschädigt werden kann. Unterziehen Sie ihn einer Sichtprüfung, bevor Sie ihn anschließen.

Wenn Sie zum Aufspulen bereit sind, schließen Sie den Fernbedienungsschalter mit ausgerückter Kupplung an. Rücken Sie die Kupplung nicht ein, wenn der Motor läuft.

Hängen Sie den Haken niemals direkt in das Seil ein. Dies verursacht Schäden am Seil. Verwenden Sie immer eine Schlinge oder Kette angemessener Stärke, so wie dies auf den Bildern gezeigt wird.

Behalten Sie, soweit möglich, Ihre Seilwinde bei ihrer Verwendung im Auge, indem Sie in einem sicheren Abstand dazu stehen. Falls Sie die Antriebskraft Ihres Fahrzeuges zur Hilfe nehmen, halten Sie bitte alle Meter an, um sich zu vergewissern, dass sich das Seil nicht vermehrt in einer Ecke anhäuft. Ein sich festfressendes Seil kann Ihre Seilwinde beschädigen.

Keine Zughaken in die Aufhängevorrichtung Ihrer Seilwinde einhängen. Sie müssen am Fahrzeugrahmen befestigt werden.

Wenn bei stehendem Fahrzeug mit doppeltem Seil gearbeitet wird, sollte der Seilwindenhaken an der Fahrzeugkarosserie befestigt sein.

Da auf der am weitesten innenliegenden Schicht Ihrer Seilwinde die maximale Zugkraft erreicht wird, ist es wünschenswert, für schwere Zugarbeiten soviel Seil abzuziehen (erinnern Sie sich daran, dass Sie mindestens 5 Umwindungen auf der Trommel belassen müssen). Falls dies nicht durchführbar ist, verwenden Sie eine Hakenflasche und eine Doppelseilanordnung (siehe Bild).

Durch sauberes, festes Aufspulen vermeiden Sie ein Steckenbleiben des Seils, das verursacht wird, wenn eine Belastung darauf ausgeübt wird und das Seil zwischen zwei anderen eingeklemmt ist. Falls dies geschieht, lassen Sie die Seilwinde abwechselnd ein paar Zentimeter ein- und auslaufen. Versuchen Sie nicht, ein eingeklemmtes Seil, das unter Last steht, mit der Hand freizubekommen.



# BETRIEBSMETHODEN

Um sich mit dem Betrieb Ihrer Seilwinde vertraut zu machen, ist es am besten, wenn Sie sie ein paar Mal ausprobieren, bevor Sie sie tatsächlich brauchen. Planen Sie Ihren Test im voraus. Erinnern Sie sich daran, dass Sie sich Ihre Seilwinde im Betrieb anhören sowie ansehen sollten. So erkennen Sie, wie sie sich anhört, wenn sie leicht und beständig anzieht, eine schwere Last zieht und wenn Lasten ruckweise bewegt werden, oder verschoben sind. Die Seilwinde ist vielleicht geräuschvoller, wenn sie unter Last in der "auslaufrichtung" läuft. Dieses Geräusch müsste im Laufe der Verwendung nachlassen und ist dem Betrieb der Seilwinde nicht abträglich. Sie werden beim Betrieb Ihrer Seilwinde schnell Vertrauen fassen und gewöhnen sich schnell an den Umgang damit.

Ihre Seilwinde zieht Ihr Fahrzeug nicht nur bergauf, oder lässt es sanft bergab fahren; sie zieht außerdem ein anderes Fahrzeug bzw. eine andere Last, während Ihr Fahrzeug in einer unbeweglichen Stellung verankert ist. Die folgenden Skizzen zeigen ein paar Methoden dazu.



Um Ihr eigenes Fahrzeug zu ziehen, verankern Sie das Seil an einem Baum oder schwerem Felsen. Wenn Sie es an einem Baum verankern, verwenden Sie bitte stets einen Schutz für den Baumstamm.



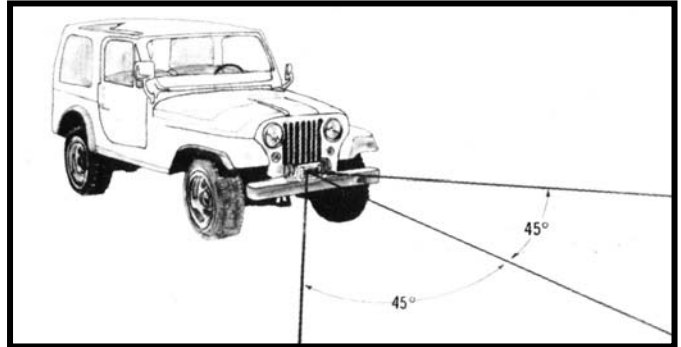
Falls kein fester Verankerungspunkt zur Verfügung steht, bilden in die feste Erde gerammte und verkettete Pflöcke einen soliden Verankerungspunkt zum Ziehen Ihres eigenen Fahrzeugs.



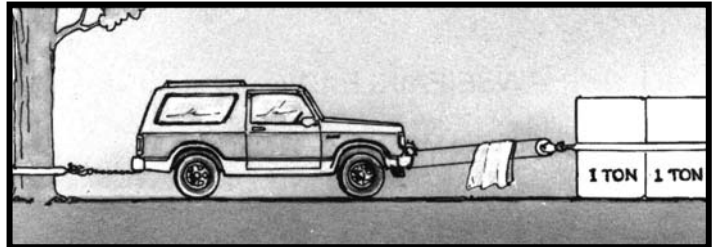
Um einen soliden Verankerungspunkt zu schaffen, vergraben Sie einen Klotz in der Erde bzw. im Sand, oder werfen Sie ihn in eine tiefe Schlucht.

Wenn Sie eine schwere Last ziehen, sollten Sie 1,50-1,80m weit von dem Haken eine Decke, Jacke, oder eine Zeltplane über das Seil legen. So dämpfen Sie, falls das Seil reißen sollte, ein Zurückschnappen ab. Öffnen Sie außerdem die Motorhaube als weiteren Schutz.

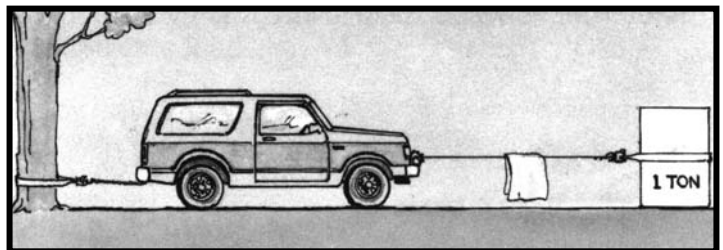
Bedienen Sie sich der Radkraft des Fahrzeuges zur Unterstützung der Seilwinde, ohne aber dabei den Seilwindenstrang zu überholen. Planen Sie Ihre Zugarbeit. Sie können nicht immer einhaken und sich in einem Schritt herausziehen. Suchen Sie sämtliche Bereiche nach Verankerungsmöglichkeiten ab und schätzen Sie Kraftverstärkungssituationen, Richtung und Ziel ab.



Seilwinden, die mit Führungsrollen für Seile ausgestattet sind, können aus mehreren Richtungen ziehen. Ziehen Sie nur in einem Winkel, um das Fahrzeug zu begradigen - sonst könnten Sie die Bauelemente oder andere Teile Ihres Fahrzeuges beschädigen und das Seil kann sich an einem Ende der Seilwindentrommel übermäßig anhäufen.



Für einen direkten Zug von 2000 lbs. [kg] hängen Sie das Fahrzeug an einen Baum oder festen Verankerungspunkt und rücken Sie den Gang aus.



Um die Zugkraft zu verdoppeln, verwenden Sie einen Doppelstrang mit einer Hakenflasche und binden Sie sie am Fahrgestell fest. Gang ausrücken.

# INSTALLATION

Die in diesem Benutzerhandbuch gezeigten Seilwinden sind einzig und allein zur Installation an Fahrzeugen und für nicht-industrielle Anwendungen vorgesehen. Jegliche sonstigen Anwendungen führen zur Ungültigkeit der Garantie.

Es ist von größter Wichtigkeit, dass die Seilwinde auf einer flachen Oberfläche montiert wird, so dass die drei Hauptteile (das Motorende, die Seiltrommel und das Getriebegehäuseende) richtig ausgerichtet sind. Zur Montage der Seilwinde empfehlen wir die Verwendung der Montage-Sets der Firma Ramsey. Diese wurden konstruiert, um die Seilwinde auszurichten und bis zur vollen Nennlast die Last zu gleichmäßig zu verteilen, um eine mögliche Beschädigung der Seilwinde bzw. des Fahrzeuges zu verhindern.

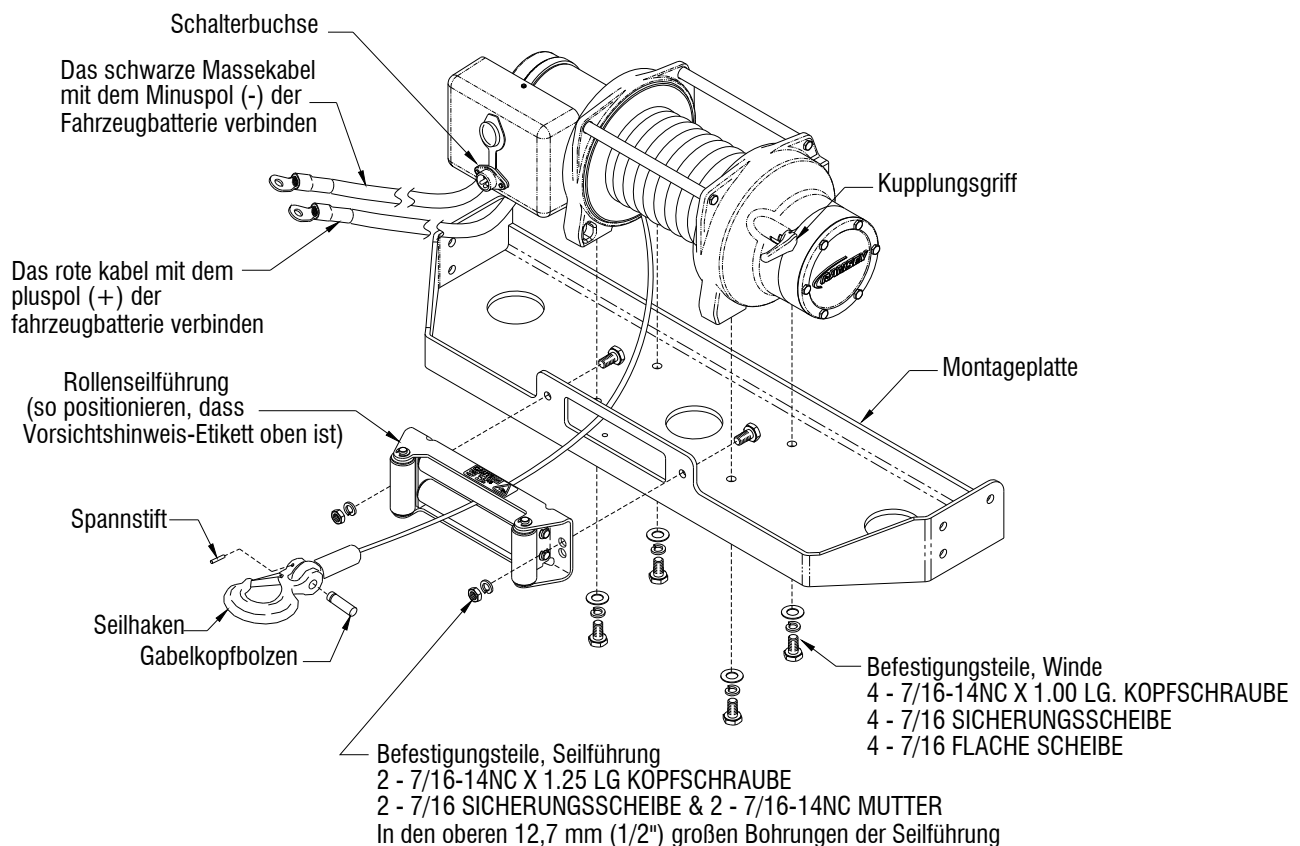
**Anmerkung:** Falls das empfohlene Montage-Set nicht verwendet wird, muss ein Set gleicher Konstruktion verwendet werden.

Führungsrolle an dem U-Profil befestigen, indem Sie die mit der Seilwinde gelieferten Kleinteile verwenden.

**Anmerkung:** Um die ordnungsgemäße Ausrichtung der Rollenseilführung zur Winde zu gewährleisten, müssen die größeren Bohrungen (12,7 mm – 1/2") oben angeordnet sein.

Die Winde an der Montageplatte befestigen. Die Kopfschrauben mit Sicherungsscheiben durch die Montagebohrungen in der Platte führen und in die Montagefüße der Winde einschrauben (siehe FIGUR 1).

Die Verwendung anderer als der im Lieferumfang der Winde und des Montagesatzes enthaltenen Befestigungsteile (Schrauben, Muttern oder Scheiben) kann zu einem Versagen führen und Schäden oder ernsthafte Verletzungen verursachen (Schrauben der SAE-Festigkeitsklasse 5 oder besser verwenden und mit 60 Nm (44 ft-lbs.) festziehen).



FIGUR 1

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Die Kupplung sorgt für ein ungehindertes Auf- und Abspulen, sowie für den Eingriff der Kupplung mit der Seiltrommel. Wenn die Kupplung ausgerückt ist, kann das Seil von Hand von der Trommel abgezogen werden. Um die Last mit der Seilwinde anzuziehen, muss die Kupplung mit der Trommel in vollem Eingriff stehen.

Um die Kupplung auszurücken, lassen Sie bitte die Seilwinde in der Rückwärtsrichtung (Auslaufrichtung) laufen, bis die Last das Seil nicht mehr belastet und die Seiltrommel aufhört, sich zu drehen. Ziehen Sie den Kupplungsgriff nach außen, rotieren Sie ihn in die ausgerückte Stellung und lassen Sie ihn gehen. Die Kupplung ist nun ausgerückt und das Seil kann mit der Hand abgezogen werden. **(Anmerkung:** Falls sich der Kupplungsgriff nicht hinausziehen lässt, lassen Sie die Seilwinde wieder einen Augenblick lang in der Rückwärtsrichtung laufen, um Druck von der Kupplung abzulassen.) **Warnung: Versuchen Sie nicht, die Kupplung auszurücken, wenn das Seil unter Last steht.**

Zum Einrücken der Kupplung den Griff in die Einrückstellung drehen und loslassen. Die Winde in Rückwärtsrichtung betätigen, bis der Kupplungsgriff vollständig einrastet oder die Seiltrommel sich zu drehen beginnt. An diesem Punkt sicherstellen, dass der Kupplungsgriff vollständig eingerastet ist. Nachdem die Kupplung vollständig eingerückt ist, kann das Seil aufgewickelt werden.

## ELEKTROANSCHLÜSSE UND BETRIEB

Anleitungen zum Einbau des Ein/Aus-Sicherheitsschalters sind in der mitgelieferten Einbauanleitung für den Ein/Aus-Sicherheitsschalter, Teilernr. 282062 (12 V) bzw. 282063 (24 V), enthalten.

Für den Normalbetrieb bzw. bei Zugarbeiten für das eigene Fahrzeug genügt das vorhandene Elektrosystem. Ihre Batterie muss in gutem Zustand gehalten werden. Eine voll aufgeladene Batterie und das sachgemäße Anschließen sind von größter Wichtigkeit. Lassen Sie Ihr Fahrzeug während des Seilwindenbetriebs laufen, um die Batterie aufgeladen zu halten.

Führen Sie die Batteriekabel zu der Batterie. **VORSICHT: VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DIE BATTERIEKABEL NICHT GESPANNT ÜBER IRGENDWELCHE OBERFLÄCHEN GELEITET WERDEN, DIE SIE MÖGLICHERWEISE BESCHÄDIGEN KÖNNTEN.** Verbinden Sie das rote Kabel mit der positiven (+) Batterieanschlussklemme und das schwarze Kabel mit der negativen (-) Anschlussklemme. (Siehe Figur 1).

Der FernbedienungsSchalter ist wasserfest. Er ist beidseitig mit Drucktasten ausgerüstet. Vergewissern Sie sich, dass der Motor vor einer Umkehrung voll und ganz gestoppt ist. Um die Seilwinde zu aktivieren, stecken Sie einfach den FernbedienungsSchalter in die Aufnahme an der schwarzen Elektromagnet-Hülle der Seilwinde. Lassen Sie die Seilwinde im Vorwärts- und Rückwärtsbetrieb laufen, um die Anschlüsse zu überprüfen und die Betriebsrichtungen der Seilwinde festzustellen. Rasten Sie die entsprechende "IN" und "OUT" - Scheibe in den richtigen Daumenausschnitt ein. **LASSEN SIE DEN SCHALTER NICHT EINGESTECKT, WENN IHRE SEILWINDE NICHT IM BETRIEB IST.**

## WARTUNG

Überprüfen Sie die Funktion der Kupplung monatlich und vergewissern Sie sich, dass sie sich vollständig ein- und ausrücken lässt. Falls sich die Kupplung nicht ganz einrücken lässt, untersuchen Sie bitte die einzelnen Teile des Kupplungsumstellers. Schauen Sie dabei nach, ob er übermäßig abgenutzt ist und wechseln Sie ihn bei Bedarf aus.

Korrosion an Elektroanschlüssen mindert die Leistung, oder kann einen Kurzschluss verursachen. Säubern Sie sämtliche Anschlussteile, besonders die des FernbedienungsSchalters und seiner Aufnahme. In salzigen Umgebungen verwenden Sie bitte ein Silikon-Versiegelungsmittel als Korrosionsschutz.

Um Korrosion der inneren Motorteile in Folge von Kondensation auf ein Mindestmaß zu beschränken, lassen Sie die Seilwinde von Zeit zu Zeit unter Strom laufen. Durch das Anlassen des Motors wird Wärme generiert, mit deren Hilfe sich sammelnde Feuchtigkeit im Motor zerstreuen lässt. Dies sollte regelmäßig getan werden (z.B. jedes Mal, wenn Sie an Ihrem Fahrzeug einen Ölwechsel vornehmen). **Anmerkung:** Nehmen Sie auf den Abschnitt Fehlerbehebung Bezug, falls Ihr Motor sehr nass geworden ist.

Alle in der Winde enthaltenen beweglichen Teile wurden während der Fertigung mit Synthetik-Schmiermittel Mobilith® SHC 007 dauergeschmiert. Unter normalen Bedingungen ist die werkseitige Schmierung ausreichend.

Das Seil regelmäßig mit einem leichten eindringenden Öl schmieren. Auf gebrochene Drähte überprüfen und bei Bedarf ersetzen. Ein abgenutztes oder beschädigtes Seil muss ersetzt werden.

### Anbringung des Seils

1. Rollen Sie das neue Seil aus, indem Sie es auf dem Boden ausrollen, um Knickstellen zu verhindern. Versiegeln Sie das Seilende mit Plastikklebeband, oder ähnlichem, um ein Ausfransen zu verhindern.
2. Das dem Haken entgegengesetzte Seilende unter der Trommel in das 12,7 mm (1/2") große Loch im Trommelzylinder einführen. Das Seil mit der im Lieferumfang der Winde enthaltenen Stellschraube am Trommelzylinder befestigen. **DIE STELLSCHRAUBE FESTZIEHEN.**
3. Lassen Sie die Seilwinde vorsichtig in der "Aufroll" - richtung laufen. Halten Sie dabei das Seilende gespannt, spulen Sie das ganze Seil auf die Trommel und vergewissern Sie sich dabei, dass Sie saubere Umwicklungen schaffen.

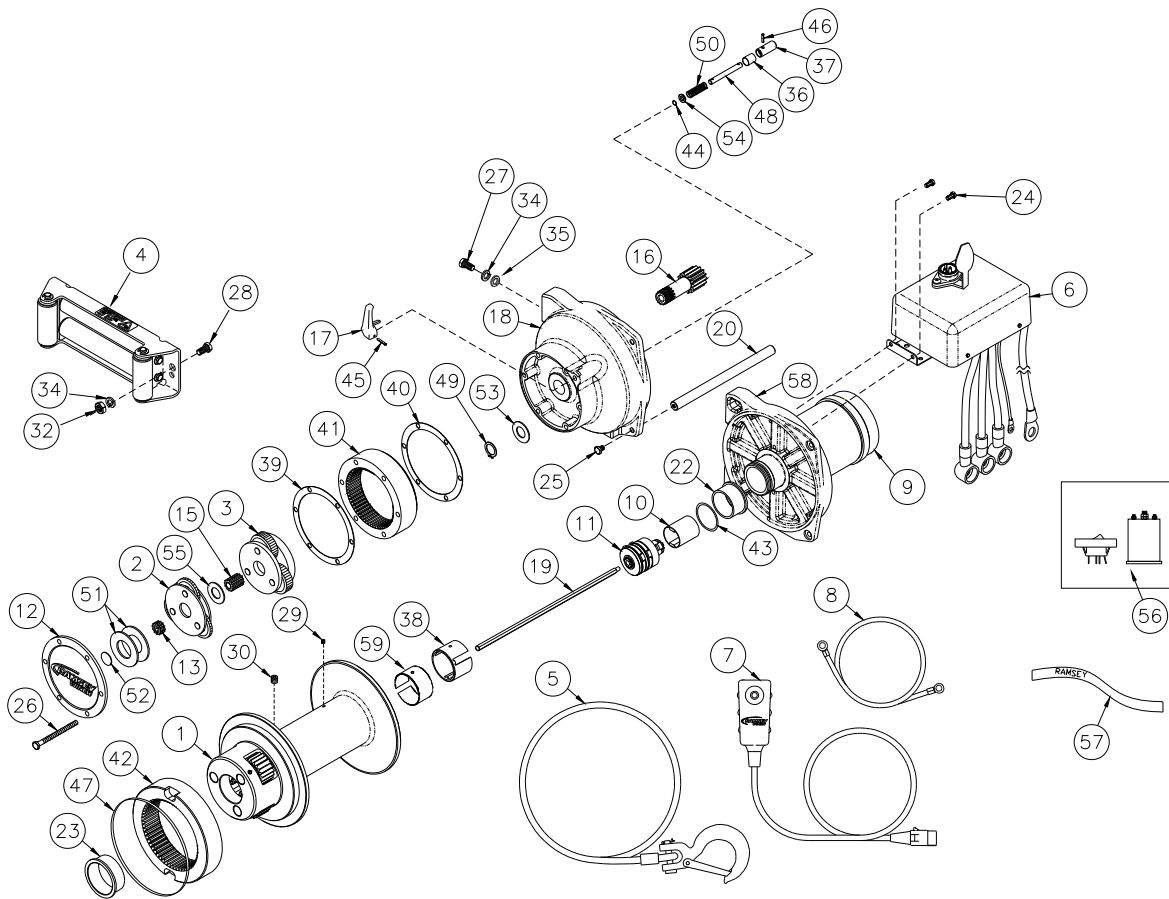
Unterziehen Sie das Seil häufig einer Sichtprüfung. Falls das Seil ausfranst, oder zerrissene Stränge aufweist, wechseln Sie es sofort aus. Seil und Haken sind von Ramsey-Verkaufsstätten erhältlich.

# FEHLERBEHEBUNG

**Anmerkung: Die Seilwinde kann eventuell geräuschvoller sein, wenn sie unter Last in die "Ausroll"-Richtung läuft. Dieses Geräusch müsste bei der Verwendung nachlassen und ist dem Betrieb der Seilwinde nicht abträglich.**

ZUSTAND	MÖGLICHE URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
DER MOTOR LÄUFT NUR IN EINER RICHTUNG	Beschädigter bzw. klemmender Elektromagnet  Beschädigter Fernbedienungsschalter	Elektromagnet hin und her rütteln, um die Kontakte freizubekommen. Überprüfen, indem Sie 12 V an die Anschlussklemme anlegen (sie sollte einen hörbaren Klickton von sich geben, wenn sie aktiviert wird) Seilwindenkupplung ausrücken, Fernbedienungsschalter-Stecker aus der Steckdose entfernen und Stifte um 8 und 10 Uhr anspringen lassen. Der Motor sollte laufen. Stifte um 8 und 10 Uhr anspringen lassen. Der Motor sollte laufen.
DER MOTOR LÄUFT SEHR HEISS	Lange Betriebsdauer  Ungenügend aufgeladene Batterie	Es sind Abkühlzeiten erforderlich, um ein übermäßiges Heißlaufen zu verhindern. Überprüfen Sie die Stromspannung an der Batterieanschlussklemme unter Last. Falls sie nur 10 V oder weniger beträgt, wechseln Sie die Batterie aus, oder lassen Sie eine zweite parallel dazu arbeiten.
DER MOTOR LÄUFT, ABER NICHT MIT GENUG KRAFT, ODER ER LÄUFT MIT GERINGER GESCHWINDIGKEIT	Defekter Anschluss  Ungenügendes Aufladesystem	Überprüfen Sie die Batteriekabel auf Korrosion; säubern und schmieren Sie sie ein  Ersetzen Sie das Aufladesystem mit einem leistungsfähigeren
DER MOTOR LÄUFT, ABER DIE TROMMEL DREHT SICH NICHT	Kupplung nicht eingerückt	Falls die Kupplung eingerückt ist und die Symptomatik immer noch vorhanden ist, ist es notwendig, die Seilwinde auseinanderzunehmen, um die Ursache festzustellen und Reparaturen vorzunehmen
DER MOTOR FUNKTIONIERT NICHT	Beschädigter Elektromagnet bzw. klemmender Elektromagnet  Beschädigter Fernbedienungsschalter  Beschädigter Motor  Lose Anschlüsse	Elektromagnet hin und her rütteln, um die Kontakte freizubekommen. Überprüfen, indem Sie 12 V an die Anschlussklemme anlegen (sie sollte einen hörbaren Klickton von sich geben, wenn sie aktiviert wird) Seilwindenkupplung ausrücken, Fernbedienungsschalter-Stecker aus der Steckdose entfernen und Stifte um 8 und 10 Uhr anspringen lassen. Der Motor sollte laufen. Stifte um 8 und 10 Uhr anspringen lassen. Der Motor sollte laufen. Der Motor sollte laufen. Stifte um 8 und 10 Uhr anspringen lassen. Der Motor sollte laufen. Wenn die Elektromagneten funktionieren, überprüfen Sie die Stromspannung am Armaturenpfosten; Motor auswechseln Anschlüsse auf der Unterseite der Motorhaube und am Motor fester anziehen
DER MOTOR HAT WASSERSCHÄDEN ERLITTEN	In Wasser eingetaucht, oder in der Autowaschanlage unter hohem Druck nass geworden	Sorgen Sie dafür, dass das Wasser ablaufen kann und der Motor sorgfältig trocknen kann; dann lassen Sie den Motor in kurzen Zeitabschnitten laufen, um die Windungen trocken zu bekommen.

# PATRIOT 15000



## Teilleiste für die Winde Patriot 15000

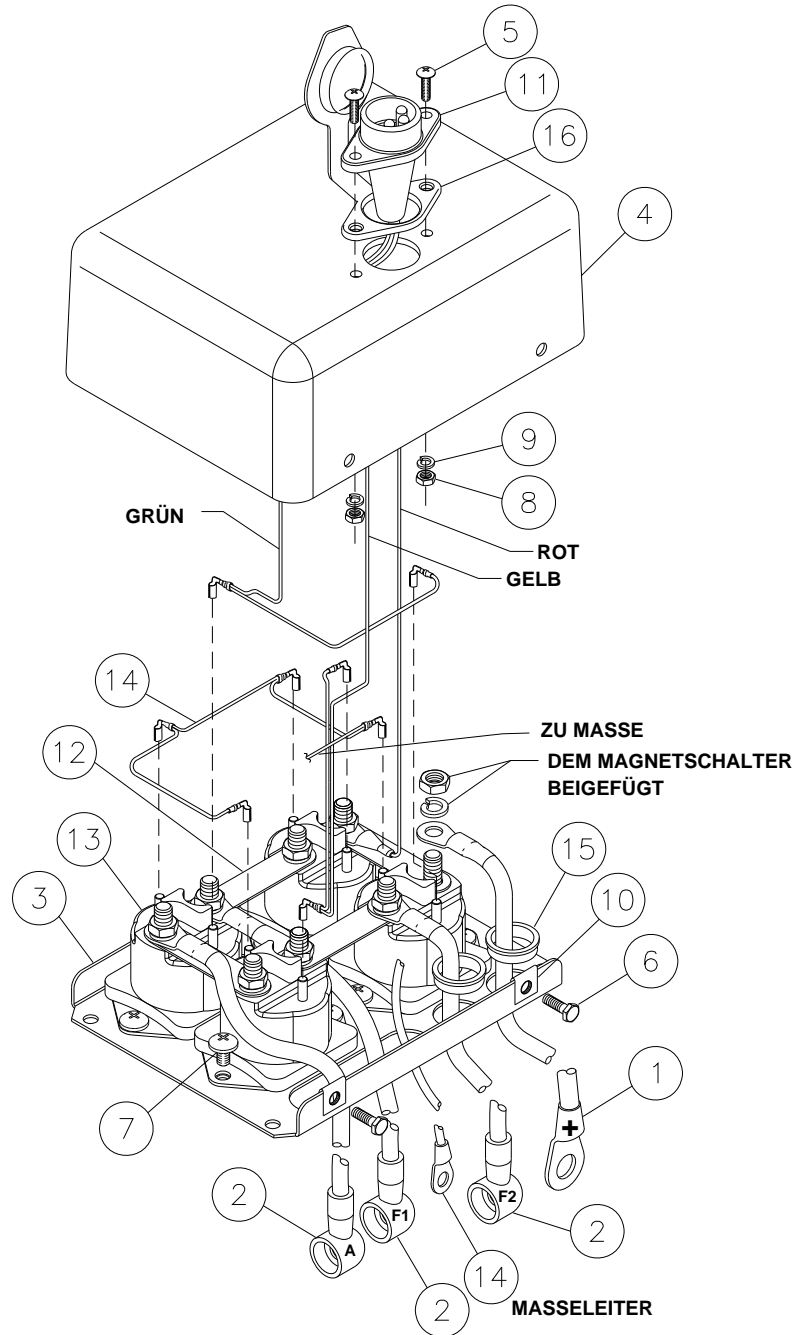
Pos.	Menge	Teilenr.	Beschreibung	Pos.	Menge	Teilenr.	Beschreibung
1	1	234192	TROMMELBAUGRUPPE	30	1	416059	STELLSCHRAUBE - 3/8-16NC x 1/2" (12,7 mm lang)
2	1	247028	PLANETENTRÄGERBAUGRUPPE - ANTRIEB	32	2	418049	MUTTER - 7/16-14NC, Sechskant, normal, verzinkt
3	1	247035	PLANETENTRÄGERBAUGRUPPE - ZWISCHENRAD	34	6	418198	SICHERUNGSSCHEIBE 11,1 mm (7/16")
4	1	251183	ROLLENSEILFÜHRUNG	35	4	418204	FLACHE SCHEIBE 11,1 mm (7/16")
5	1	251230	KABELBAUGRUPPE - 27 m (90 ft.) lang x 11,1 mm (7/16") Durchm. Mit HAKEN	36	1	418458	DISTANZSTÜCK - KUPPLUNGSWELLE
6	1	278178	MAGNETSCHALTERBAUGRUPPE - 12 V	37	1	426042	KOLBEN - KUPPLUNG, MANUELL
7	1	278187	MAGNETSCHALTERBAUGRUPPE - 24 V	38	1	438033	BREMSE, AUSSENHÜLLE
8	1	282001	SCHALTERBAUGRUPPE - 3,6 m (12 ft.) lang,	39	1	442208	DICHTUNG - ANTRIEBSGEHÄUSEABDECKUNG
9	1	289141	LEITERBAUGRUPPE - MASSE	40	1	442219	DICHTUNG - HOHLRAD
10	1	458135	MOTOR - 12V	41	1	444077	HOHLRAD - ANTRIEB UND ZWISCHENRAD
11	1	458136	MOTOR - 24V	42	1	444084	HOHLRAD - ABTRIEB
12	1	296600	KUPPLUNGSTÜCK - MOTOR	43	1	462046	O-RING, 57,2 mm (2-1/4") Außendurchm. x 3,2 mm (1/8")
13	1	296601	BREMSBAUGRUPPE	44	1	462064	O-RING, 11,1 mm (7/16") Außendurchm. X 1,6 mm (1/16")
15	1	334184	ZAHNRAD - ZWISCHENRAD, SONNENRAD	45	1	470097	SPANNHÜLSE (SPIROL) 1/8" x 19,1 mm (3/4") lang
16	1	334193	ZAHNRAD - ABTRIEB, SONNENRAD	46	1	470088	STIFT - FEDER 1/8" x 15,9 mm (5/8") lang
17	1	336029	KUPPLUNGSHABEL	47	1	486080	DICHTUNG - ANTRIEBSGEHÄUSE
18	1	338334	ENDLAGER - ZAHNRAD	48	1	489025	WELLE - SCHALTKUPPLUNG
19	1	357514	ANTRIEBSWELLE	49	1	490037	SICHERUNGSRING
20	2	395419	VERBINDUNGSSCHIENE	50	1	494104	FEDER - SCHALTKUPPLUNG
22	1	412084	BUCHSE - TROMMEL, MOTORENDE	51	2	518020	DRUCKRING 35,3 mm (1.39") Innendurchm
23	1	412085	BUCHSE - TROMMEL, ANTRIEBSSENDE	52	1	518027	DRUCKSCHEIBE 0,9 mm (0.035") X 23,4 mm (0.922")
24	2	414055	KOPFSCHRAUBE - 1/4-20UNC X 1/2" (12,7 mm lang), Sechskant	53	1	518066	DRUCKRING 1,6 mm (0.063") dick
25	4	414038	KOPFSCHRAUBE - 1/4-20UNC X 3/4" (19,1 mm lang), Sechskant	54	1	518060	SCHEIBE - KUPPLUNGSHABEL
26	6	414159	KOPFSCHRAUBE - 5/16-18UNC X 2.50" (63,5 mm lang), Sechskant	55	1	518061	DISTANZSTÜCK - ANTRIEB - ZWISCHENRAD
27	4	414462	KOPFSCHRAUBE - 7/16-14NC X 1" (25,4 mm lang), Sechskant, Festigkeitsklasse 5, verzinkt	56	1	296602	EIN/AUS-SCHALTERBAUGRUPPE (12 V)
28	2	414469	KOPFSCHRAUBE - 7/16-14NC X 1-1/4" (31,8 mm lang), Sechskant, Festigkeitsklasse 5, verzinkt	57	1	296603	EIN/AUS-SCHALTERBAUGRUPPE (24 V)
29	1	416030	STELLSCHRAUBE - 1/4-20NC X 3/8" (9,5 mm lang),	58	1	338347	ENDLAGER
				59	1	438042	ISOLATOR-BREMSE

# Teilleiste, Magnetschalterbaugruppe - Patriot 15000

278178 12 V

278187 24V

Pos.	Menge	Teilenr.	Beschreibung
1	1	289015	LEITER - BATTERIEKABEL
2	3	289164	LEITER - MOTORLEITUNG
3	1	408342	HALTERUNG
4	1	413094	ABDECKUNG - MAGNETSCHALTER
5	2	416227	SCHRAUBE US-Größe 10-24NC x 3/4" (19,1 mm lang), Flachrundkopf
6	3	416239	SCHRAUBE - US-Größe 10-24NC X 3/8" (9,5 mm lang)
7	8	416281	SCHNEIDSCHRAUBE - US-Größe 14-20 X 3/8" (9,5 mm lang), Sechskantkopf
8	2	418004	MUTTER - SECHSKANT US-Größe 10-24NC NORMAL
9	2	418141	SICHERUNGSSCHEIBE US-Größe 10
10	3	418519	MUTTERNSICHERUNG US-Größe 10-24
11	1	430022	ANSCHLUSS - BUCHSE
12	4	440260	KUPFERBÜGEL
13	4	440262	MAGNETSCHALTER - 12 V
14	4	440265	MAGNETSCHALTER - 24 V
15	1	440276	LEITER - MAGNETSCHALTERMASSE
16	2	472076	BUCHSE - ELEKTROKABELSCHUTZ
16	1	482029	ABDECKUNG - BUCHSE



## Garantie-Informationen

Die Seilwinden der Marke Ramsey werden nach genauesten Toleranzangaben hergestellt. Wir verwenden größte Sorgfalt und fachliche Kompetenz auf jede von uns gefertigte Seilwinde. Für den Bedarfsfall haben wir unsere Garantievorgehensweise auf der Rückseite Ihres selbstadressierten, portofreien Garantiekarte skizziert. Bitte lesen Sie diese und füllen Sie die beigefügte Garantiekarte aus und schicken Sie sie an die Firma Ramsey Winch zurück. Falls Sie mit Ihrer Seilwinde irgendwelche Probleme haben sollten, befolgen Sie bitte die Anleitungen, um sich die umgehende Bearbeitung Ihrer Garantieforderung zu sichern.

## Beschränkte Garantie auf Lebensdauer

Die Firma Ramsey Winch bietet für jede von Ramsey gefertigte Seilwinde eine beschränkte Garantie auf Lebensdauer, die sich auf Herstellungsdefekte in der Verarbeitung und dem Material aller von uns produzierten Teile erstreckt.

Die Registraturkarte zur Inanspruchnahme der Garantie muss entweder zum Zeitpunkt des Kaufs oder innerhalb von 30 Tagen danach eingereicht werden. Die Garantie gilt ausschließlich für den ursprünglichen Käufer der Seilwinde und nur in Verbindung mit dem Fahrzeug, für welches die Seilwinde ursprünglich angemeldet wird.

Die Garantie für die neue Seilwinde erstreckt sich auf Herstellungsfehler und defektes Material. Die Garantie erlischt mit der Erstverwendung.

Sämtliche Installationssets der Marke Ramsey, sowie sämtliches anderes Zubehör untersteht einer 1-jährigen beschränkten Garantie gegen Herstellungsfehler und defektes Material.

Verchromte Oberflächen garantieren wir ein Jahr lang gegen Herstellungsdefekte. Durch die Verwendung der Seilwinde entstandene Risse, Kratzer oder Korrosion unterliegen der Garantie nicht.

Diese Garantie wird ungültig, falls die Seilwinde für kommerzielle/industrielle Anwendungen, die über die Anbringung an der Front des Fahrzeuges und den Eigengebrauch hinausgeht, benutzt wird.

Elektroteile bestehend aus Motoren, Elektromagneten, Drähten, Drahtverbindungen, sowie damit einhergehenden Teilen unterliegen einer Garantiezeit von 1 Jahr. Batterietrenner garantieren wir für 90 Tage.

Eine beschränkte 2-jährige Garantie kann auf Wunsch für alle elektrischen Bauteile gekauft werden.

Die unter dieser Garantie entstehende gesetzliche bzw. anderweitige Verbindlichkeit beschränkt sich auf den Ersatz bzw. die Reparatur des dem Hersteller zur Inspektion auf Material- bzw. Herstellungsdefekte vorgelegten Teils im Werk des Herstellers bzw. eine vom Hersteller dazu bestimmte Geschäftsstelle. Mit dieser Garantie verpflichtet sich die Firma Ramsey Winch nicht, auf Grund des Ersatzes oder der Reparatur defekter Teile entstandene Arbeits- oder Transportkosten zu übernehmen. Auch erstreckt sich die Garantie nicht auf Produkte, an denen irgendwelche Reparaturen bzw. Änderungen vorgenommen worden sind, sofern diese nicht auf die ausdrückliche Erlaubnis des Herstellers hin erfolgt sind; weiterhin erstreckt sie sich nicht auf Ausrüstung, die unsachgemäß verwendet, vernachlässigt, oder falsch installiert worden ist.

**Wichtige Anmerkung:** Soweit dies durch die anwendbaren Gesetze erlaubt ist, wird folgendes ausgeschlossen und aberkannt: 1. Jegliche Garantiezusicherungen in Bezug auf die Eignung für einen bestimmten Zweck; 2. jegliche Garantiezusicherungen in Bezug auf Markttauglichkeit; 3. jegliche Garantieansprüche für Folge- bzw. beiläufig entstandene Schäden. Außer den hier ausdrücklich beschriebenen Garantien, werden keinerlei weitere erteilt.

In einigen US-Bundesstaaten sind die vorstehenden Ausschließungen und Aberkennungen in Transaktionen mit Verbrauchern gesetzlich unzulässig und daher ist es möglich, dass die jeweilige Ausschließung bzw. Aberkennung in Ihrem Fall nicht zutreffend ist.

Sofern für dieses Produkt derartige Garantiezusicherungen in Bezug auf seine Eignung für einen bestimmten Zweck bzw. seine Markttauglichkeit als für dieses Erzeugnis geltend angesehen werden, bestehen diese nur solange, wie die dargelegte ausdrücklich beschränkte Garantie gültig ist.

Die Firma Ramsey Winch erteilt keine Garantiezusicherungen in Bezug auf Zubehör; dieses untersteht den Garantieleistungen der jeweiligen Hersteller.

Die Firma Ramsey Winch, deren Philosophie auf ständige Produktverbesserung ausgerichtet ist, behält sich das Recht vor, nach ihrem eigenen Ermessen jegliche Erzeugnisse durch Konstruktions- bzw. Materialänderungen zu verbessern, ohne dass sie sich verpflichtet, derartige Änderungen an vorher gefertigten Produkten vorzunehmen.

Falls auf Wunsch des Käufers eine Inspektion vor Ort erfolgt und dabei festgestellt wird, dass der Fehler nicht bei dem Erzeugnis der Firma Ramsey Winch liegt, hat der Käufer für die Zeit und Kosten der die Prüfung vor Ort vornehmenden Person zu übernehmen. Die Firma Ramsey Winch übernimmt keine Rechnungen für Dienstleistungen, verrichtete Arbeiten bzw. dem Käufer entstandene Unkosten, wenn diese nicht im voraus ausdrücklich von der Firma Ramsey Winch genehmigt bzw. gestattet worden sind.

Diese Garantie verleiht Ihnen gewisse Rechte und Sie könnten auch weitere Rechte haben, die sich je nach Land/Bundesstaat unterscheiden können.





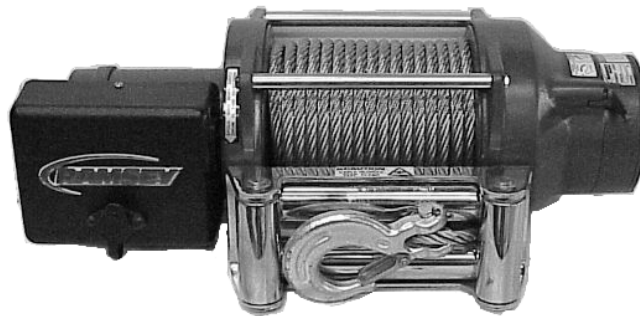


# Ramsey Winch Company

## Manual del Propietario

### Malacate Eléctrico de Montaje Frontal

Model Patriot 15000



PATRIOT 15000					
Capa de cable		1	2	3	4
Clasificación de tracción de la línea por capa	(LBS)	15,000	12,200	10,300	9,000
	(KGS)	6,800	5,530	4,670	4,080
Capacidad acumulativa del cable por capa	(FT)*	15	35	60	90
	(M)*	4.5	10.5	18	27

\* Requiere que el cable de 7/16 pulgada (11,1 mm) de diámetro esté enrollado de manera uniforme sobre el tambor.

Tracción de la línea, primera capa	(LBS)	0	2,000	4,000	6,000	8,000	10,000	12,000	15,000
	(KGS)	0	900	1,810	2,720	3,620	4,530	5,440	6,800
Velocidad de la línea, primera capa (12 V)	FPM	24.9	15	10.8	8.7	7.2	6	5.4	3.9
	MPM	7.6	4.6	3.3	2.7	2.2	1.8	1.6	1.2
Velocidad de la línea, primera capa (24V)	FPM	23.7	16.2	11.6	9.9	8.2	7.1	6.1	4.4
	MPM	7.2	4.9	3.5	3	2.5	2.2	1.9	1.3
Amperaje	12V	95	160	210	260	310	360	405	460
	24V	40	70	100	120	145	170	195	250

## Felicitaciones

Usted ha adquirido el winche más selecto en su clase de servicio. Presenta un juego de engranaje planetario de 3 etapas que transmite torque desde un motor de CC arrollado en serie. Un embrague positivo seguro permite giro libre para rápido despliegue de cable. El freno de agarre de carga automático está diseñado para soportar toda la capacidad de carga del winche. El winche fue diseñado y fabricado para brindarle la mayor utilidad. Como en todos los aparatos que combinan electricidad y movimiento en su uso, hay peligros si se usa en forma inadecuada. Al mismo tiempo, hay formas más fáciles y rápidas de hacer el trabajo si se toman primero ciertas precauciones. Por favor lea este manual cuidadosamente. Contiene ideas de utilidad para obtener la operación más eficiente de su Winche Ramsey y procedimientos de seguridad que necesita saber antes de comenzar a usarlo. Siguiendo nuestras pautas de operación, su Winche Ramsey le dará muchos años de servicio satisfactorio. Gracias por escoger a Ramsey. Le contentará tener un Ramsey trabajando para usted.

## Índice

Especificaciones de Desempeño.....	31
Precauciones de Seguridad.....	32
Sugerencias para Operación Segura.....	32
Técnicas de Operación.....	33
Instalación .....	34
Instrucciones de Operación .....	35
Conexiones y Operaciones Eléctricas .....	35
Mantenimiento .....	35
Guía de Resolución Rápida de Problemas.....	36
Lista de Repuestos del Winche .....	37-38
Garantía .....	39

**Favor Notar:** Los winches Ramsey modelo Patriot 15000™ están diseñados para montarse en la parte frontal de los vehículos. Los winches no se diseñan ni deben usarse en aplicaciones industriales (acarreo / transporte de automóviles, grúas de servicio, levantamiento de carga, etc.), y Ramsey no los garantiza como adecuados para tal uso. Ramsey fabrica una línea separada y completa de winches para uso comercial / industrial. Favor contacte a la fábrica para mayor información.



**Advertencia:** Lea y entienda este manual antes de instalar y operar el winche. Véanse las Precauciones de Seguridad.

## Precauciones de Seguridad para Evitar Posibles Lesiones...



**Se necesita un mínimo de cinco vueltas de cable alrededor del tambor para soportar la carga total. La abrazadera del cable no está diseñada para soportar la carga.**

- A. Manténgase usted y a otras personas a una distancia segura a un lado del cable cuando tire bajo carga.
- B. No pise el cable ni cerca del cable cuando esté bajo carga.
- C. Cuando maneje el gancho para embobinar el cable utilice el tirante o cinturón de gancho provisto.
- D. No mueva el vehículo para tirar de cargas conectadas al cable del winche. Podría resultar en ruptura del cable y/o daños al winche.
- E. Utilice un trapo o guantes fuertes para proteger las manos de los salientes del cable.
- F. Coloque los bloqueos de las ruedas cuando el vehículo esté en una pendiente.
- G. El embrague del winche debe estar desacoplado cuando el winche no está en uso y totalmente acoplado cuando esté en uso.
- H. Toda modificación, alteración o desviación del winche debe ser llevada a cabo sólo por Ramsey Winch Company.
- I. Mantenga el tiempo de tracción tan corto como sea posible. Si al tocar el motor se siente muy caliente, deténgalo y déjelo enfriar unos minutos. No se debe tirar por más de un minuto a la capacidad o cerca de la capacidad de carga máxima. No suministre electricidad al winche si se tranca el motor. Los winches eléctricos son para uso intermitente y no se deben usar en aplicaciones de uso constante.
- J. Desconecte el interruptor de control remoto del winche cuando no se utilice.
- K. Nota: No use el winche en aplicaciones de levantamiento de carga debido a que se requieren factores y características de seguridad para levantamiento.
- L. No exceda los máximos valores de tracción de línea que se indican en las tablas. Las cargas de choque no deben exceder estos valores.
- M. Para enrollar o rebobinar correctamente, es necesario mantener una carga leve en el cable. Esto se logra (usando guantes) sujetando el cable con una mano y el interruptor de control remoto con la otra, comenzando tan lejos y tan centrado como pueda, caminando manteniendo la carga en el cable a medida que el winche se pone en movimiento. No permita que el cable resbale por la mano y no se acerque mucho al winche. Apague el winche y repita el procedimiento hasta que todo el cable esté enrollado, excepto unos pocos pies. Desconecte el interruptor de control remoto y termine de enrollar el cable haciendo girar el tambor manualmente con el embrague desacoplado. Con winches escondidos, enrolle el cable con el winche en operación utilizando el tirante o cinturón de gancho provisto.

## Sugerencias para una Operación Segura

No subestime el peligro potencial en las tareas con winches. Tampoco debe tenerles miedo. Sepa cuáles son los peligros básicos y evítelos.

Observe el enrollado del cable en el tambor. Tracciones laterales pueden hacer que el cable se apile en un extremo del tambor. Para corregir el enrollado desigual, desenrolle esa sección del cable y muévela al otro extremo del tambor y continúe operando el winche. El enrollado desigual que ocasiona el apilamiento del cable puede interferir con la caja del solenoide y resultar en daños al winche.

Guarde el interruptor de control remoto dentro de su vehículo donde no se dañe. Inspecciónelo antes de conectarlo.

Cuando esté listo para comenzar a enrollar, conecte el interruptor de control remoto con el embrague desacoplado. No acople el embrague con el motor encendido.

Nunca conecte el gancho al cable. Así se daña el cable. Utilice siempre una eslinga o cadena de resistencia adecuada tal como se indica en las ilustraciones.

Observe el winche al operarlo, si es posible, parado a una distancia segura. Si utiliza la fuerza del vehículo para ayudarse, deténgase y salga después de recorrer unos pocos pies para asegurarse que el cable no se esté acumulando en un extremo. Se daña el winche cuando el cable se atasca.

No conecte ganchos de remolque a los aparatos de montaje del winche. Se deben conectar al marco del vehículo.

Cuando se lleve a cabo doble línea durante la operación estacionaria del winche, el gancho del winche debe conectarse al chasis del vehículo.

Para tracción pesada es deseable tirar de tanta cuerda como sea posible ya que la mayor fuerza de tracción se logra en la capa más interna de su winche. Si esto no es práctico, utilice una polea pasteca (*snatch block*) y un arreglo de doble línea (véase la ilustración). Recuerde, se requiere dejar 5 vueltas como mínimo en el tambor para aguantar la carga máxima.

Un enrollado apretado y ordenado evita que el cable se pegue, lo cual ocurre cuando se aplica una carga y el cable queda atrapado entre otros dos. Si esto sucede, opere el winche alternadamente hacia fuera y hacia dentro unas pocas pulgadas. No intente trabajar con un cable pegado bajo carga; libérela manualmente.

## Técnicas de Operación

La mejor forma de aprender la operación de su winche es realizando unas pruebas antes de utilizarlo realmente. Planifique su prueba con anterioridad. Recuerde no sólo ver sino también escuchar a su winche durante su operación. Reconozca el sonido de una tracción ligera y constante, una tracción pesada, y los sonidos ocasionados por una sacudida o cambio de posición. El winche puede hacer más ruido cuando está en marcha bajo carga en la dirección 'out.' Este ruido debería disminuir con el uso y no es perjudicial para la operación del winche. Pronto se sentirá más seguro en la operación de su winche y al utilizarlo se sentirá muy cómodo.

Su winche no solamente tira de su vehículo hacia arriba o facilita su bajada en una pendiente inclinada, sino que también puede tirar de otro vehículo o carga mientras su vehículo está sujeto en una posición estacionaria. Los siguientes dibujos le mostrarán unas cuantas técnicas.



Para auto-recuperación básica, ancle el vehículo a un árbol o a una roca pesada. Al anclarse a un árbol, siempre utilice un protector de tronco de árbol.



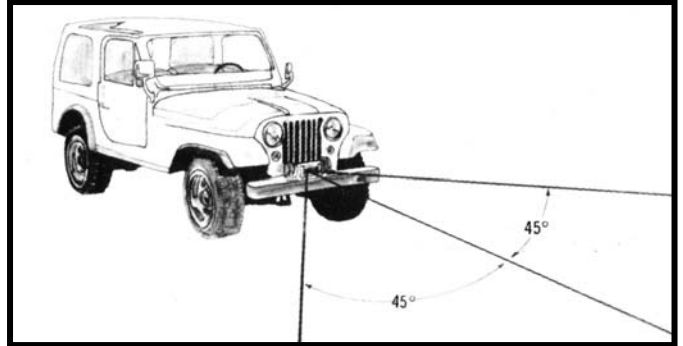
Cuando no se dispone de un anclaje sólido para auto-recuperación se lo puede obtener enterrando estacas en terreno sólido y encadenándolas entre sí.



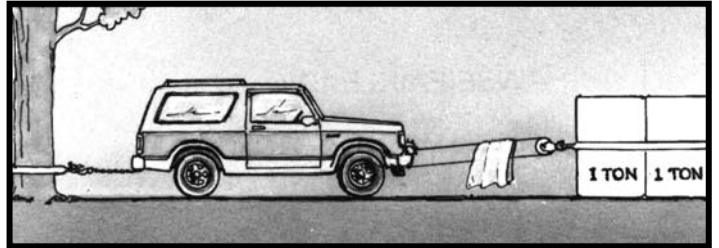
Para obtener un anclaje sólido, entierre un tronco con tierra o arena o colóquelo en una grieta profunda.

Al tirar de una carga pesada, coloque una cobija, chaqueta o una cobertura plástica sobre el cable a cinco o seis pies del gancho. Esto reducirá la velocidad del cable en caso que se rompa. Abra también la cubierta del motor del vehículo para protección adicional.

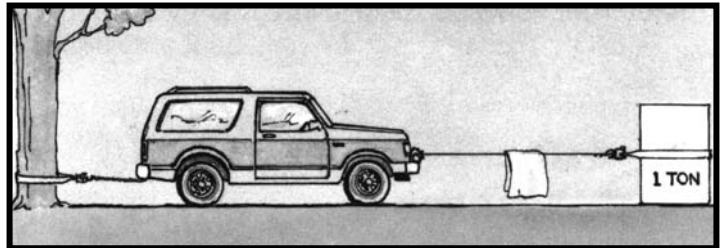
Utilice la tracción de las ruedas de su vehículo para ayudar al winche, pero no supere la tracción de la línea del winche. Planifique la tracción. No siempre se puede enganchar y tirar en un solo paso. Examine todas las áreas para identificar las posibilidades de anclaje así como también las situaciones de palanca, dirección y objetivo.



Los winches equipados con guías para cable pueden tirar en varias direcciones. Tire con un ángulo solamente para enderezar el vehículo – de lo contrario puede dañar los miembros estructurales u otras partes de su vehículo y ocasionar acumulación excesiva de cable en uno de los extremos del tambor del winche.



Para una tracción directa de 2000 lbs., amarre el vehículo a un árbol o a un anclaje sólido, y deje el vehículo en neutro.



Para duplicar la tracción, utilice una línea doble con polea pasteca y amarre al chasis. Deje al vehículo en neutro.

## Instalación

Los winches que se muestran en este manual de usuario están diseñados única y exclusivamente para aplicaciones de montaje en vehículos y no industriales. Cualquier otra aplicación anulará la garantía.

Es muy importante que el winche se monte en una superficie plana de tal manera que las tres secciones principales (el motor, el tambor del cable, y la caja de engranaje) estén alineados adecuadamente. Se recomienda utilizar los equipos de montaje Ramsey para instalar el winche. Éstos son diseñados para alinear el winche y distribuir uniformemente hasta la capacidad total de carga para evitar posibles daños al winche o al vehículo.

**NOTA:** Si no se usa el equipo de montaje recomendado, debe utilizarse un equipo de montaje de igual diseño.

Conecte la guía al canaleta utilizando las piezas de sujeción (tornillos, etc.) que vienen con el winche.

**NOTA:** Para asegurar el alineado correcto de la guía de rodillos con el malacate, ubicar los orificios mayores (1/2 pulg.) en la parte superior.

Fijar el malacate al canal. Pasar los tornillos de presión con sus arandelas de seguridad a través de los orificios en el canal y a las patas del malacate (ver FIGURA 1).

La sustitución de los herrajes de fijación (pernos, tuercas o arandelas) por otros que son diferentes a los suministrados con su malacate y equipo de montaje puede llevar a una falla que cause daños o lesiones serias. (Utilizar pernos de grado SAE número 5 o mejores y aplicar par de torsión hasta 44 libras-pie (60 Nm)).

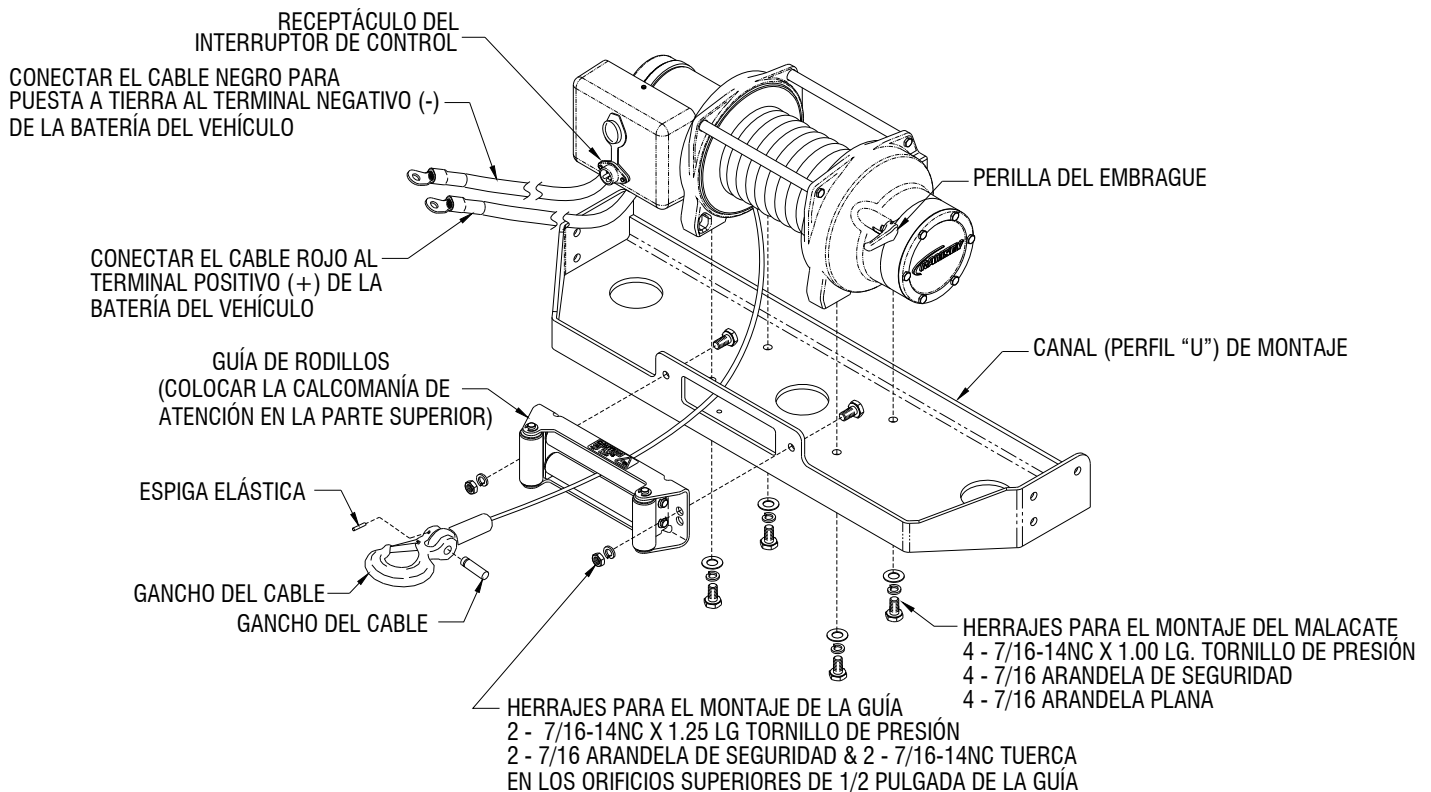


FIGURA 1

## Instrucciones de Operación

El embrague proporciona giro libre y acoplamiento de embrague con el tambor. Con el embrague desacoplado, el cable puede sacarse del tambor manualmente. Para tirar de la carga con el winche, el embrague debe estar totalmente acoplado con el tambor.

Para desacoplar el embrague, ponga el winche en reversa ("Reel Out") hasta que la carga esté fuera del cable y el tambor deje de rotar. Mueva hacia fuera la palanca del embrague, gírela a la posición de desacople y suéltela. El embrague está ahora bloqueado y se puede tirar del cable manualmente. (**Nota:** Si la palanca del embrague no se puede mover hacia fuera, ponga el winche de nuevo en reversa brevemente para liberar la presión en el embrague.) **Advertencia: No intente desacoplar el embrague cuando hay una carga en el cable.**

Para enganchar el embrague, girar la manija a la posición de activación y soltar. Operar el malacate en sentido inverso hasta que la manija del embrague se acomoda completamente con un chasquido o hasta que comienza a girar el tambor. En este instante asegurarse que la manija del embrague está metida completamente. Luego de estar completamente activado, el malacate está listo para enrollar el cable.

## Conexiones y Operaciones Eléctricas

Ver las instrucciones para la instalación del Interruptor de seguridad de encendido/apagado, nro. de pieza 282062 (12v) o 282063 (24v) según corresponda, suministradas con el malacate, para la instalación del interruptor.

Su sistema eléctrico existente es adecuado para trabajos de auto-recuperación normales. Su batería debe mantenerse en buenas condiciones. Una batería con carga total y conexiones apropiadas son esenciales. Mantenga el motor del vehículo en marcha durante los trabajos con el winche para mantener la batería cargada.

Siga los cables de batería hasta la batería.

**ADVERTENCIA: ASEGÚRESE QUE LOS CABLES DE LA BATERÍA NO ESTÉN MUY APRETADOS CONTRA ALGUNA SUPERFICIE QUE LOS PODRÍA DAÑAR.**

Conecte el cable rojo al terminal positivo (+) de la batería. Conecte el cable de tierra negro al terminal negativo (-) de la batería (Véase FIGURA 1).

El interruptor de control remoto es resistente al agua. Tiene botones en los dos lados. Asegúrese que el motor se ha detenido completamente antes de retroceder. Para actuar el winche simplemente conecte el interruptor de control remoto en la tapa del winche. Haga marchar el winche hacia delante y hacia atrás para verificar la conexión y para determinar las direcciones operativas del winche. Con el dedo haga que el disco "IN" o "OUT" correspondiente encaje en la cavidad apropiada. **No deje el interruptor enchufado cuando el winche no esté operando.**

## Mantenimiento

Verifique mensualmente la acción del embrague, asegurándose que acople y desacople totalmente. Si el embrague no acopla totalmente, inspeccione las piezas del conjunto del cambiador o selector del embrague, y vea si hay daños o desgaste excesivo y reemplace según se requiera.

La corrosión en las conexiones eléctricas reducirá el desempeño o puede ocasionar un corto circuito. Limpie todas las conexiones especialmente en el interruptor de control remoto y el receptáculo. En ambientes salobres utilice un sellador de silicona para proteger contra la corrosión.

Para minimizar la corrosión de los componentes internos del motor que pudiera ocurrir debido a condensación, energice el winche periódicamente. Esto generará calor, lo que ayudará a disipar cualquier acumulación de humedad en el motor. Esto deberá hacerse a intervalos periódicos (tal como el cambio de aceite de su vehículo). **Nota:** Refiérase a la Guía de Resolución de Problemas si el motor ha sido sumergido.

Todas las piezas en movimiento en el malacate están permanentemente lubricados con grasa sintética Mobilith® SHC 007 en el momento de realizarse el ensamble. Bajo condiciones normales, la lubricación de fábrica será suficiente.

Lubricar el cable periódicamente empleando aceite penetrante liviano. Inspeccionar el cable buscando hilos rotos y reemplazarlo si fuera necesario. Si el cable se desgasta o se daña, deberá ser reemplazado.

## Instalación del Cable

1. Desenrolle el cable colocándolo a lo largo del suelo para evitar doblajes o torceduras. Cubra en forma segura el extremo del cable, opuesto al gancho, con cinta plástica o similar para evitar que se deshilache.
2. Introducir el extremo del cable, opuesto al extremo del gancho, bajo el tambor y en el orificio de 1/2 pulg. de diámetro en el cilindro del tambor. Asegurar el cable al cilindro del tambor, empleando el tornillo prisionero que se suministra con el malacate. **APRETAR EL TORNILLO PRISIONERO DE MANERA SEGURA.**
3. Cuidadosamente ponga en marcha el winche en la dirección "reel in." Manteniendo la tensión en el extremo del cable, enrolle todo el cable en el tambor, cuidando que se formen capas apretadas uniformemente.

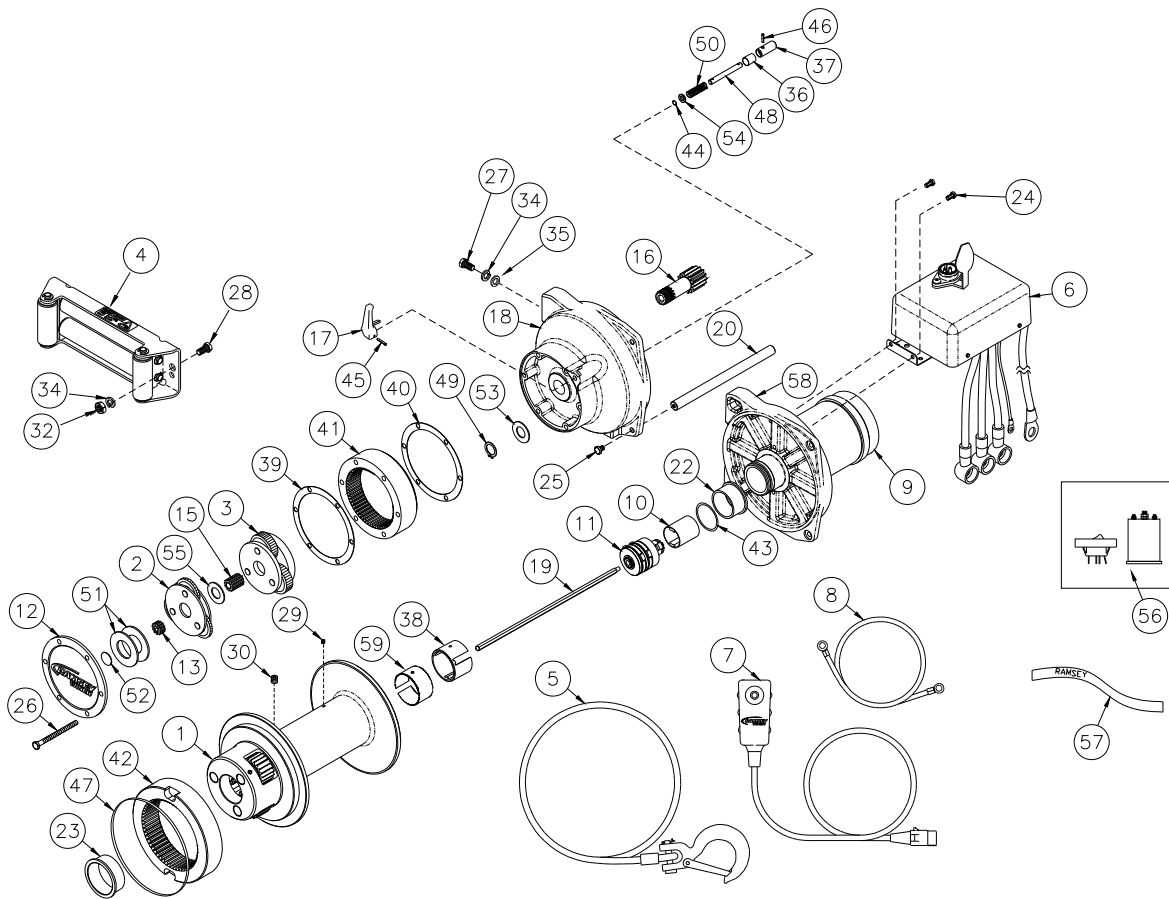
Inspeccione el cable a menudo. Si el cable se deshilacha con cabos o hilos rotos, reemplácelo inmediatamente. Los conjuntos de cable y gancho se pueden adquirir en un distribuidor Ramsey.

## Guía de Resolución de Problemas

**Nota:** El winche puede hacer más ruido cuando está en marcha bajo carga en la dirección 'out.' Este ruido debería disminuir con el uso y no es perjudicial para la operación del winche.

Condición	Causa Posible	Corrección
MOTOR MARCHA SOLAMENTE EN UNA DIRECCIÓN	Solenoides defectuosos o solenoides atascados  Interruptor de control remoto defectuoso	Sacuda el solenoide para liberar contactos. Verifíquelo aplicando 12 voltios al terminal de la bobina (deberá emitir un chasquido audible cuando se energiza)  Desacople el embrague del winche, desenchufe el interruptor de control remoto del receptáculo y conecte los pasadores que están en las posiciones correspondientes a las horas 4 y 8 de un reloj.  El motor debería ponerse en marcha. Repita con los pasadores en las posiciones de las horas 8 y 10. El motor debería ponerse en marcha
EL MOTOR SE CALIENTA DEMASIADO ESTANDO EN MARCHA	Largo período de operación  Batería Insuficiente	Los períodos de enfriamiento son esenciales para evitar sobrecalentamiento  Verifique el voltaje del terminal de la batería bajo carga. Si es de 10 voltios o menos, reemplace la batería o coloque otra en paralelo.
MOTOR SE PONE EN MARCHA PERO CON INSUFICIENTE FUERZA O CON BAJA VELOCIDAD DE CABLE	Mala conexión  Insuficiente sistema de carga	Verifique los cables de la batería para detectar indicios de corrosión; limpie y engrase  Reemplácelo con otro sistema de carga de mayor capacidad
MOTOR EN MARCHA PERO EL TAMBOR NO GIRA	Embrague no está acoplado	Si el embrague está acoplado pero continúa el problema, será necesario desmantelar el winche para determinar la causa y reparar
MOTOR NO FUNCIONA	Solenoides defectuosos o solenoides atascados  Interruptor de control remoto defectuoso  Motor defectuoso  Conexiones flojas	Sacuda el solenoide para liberar contactos. Verifíquelo aplicando 12 voltios al terminal de la bobina (deberá emitir un chasquido audible cuando se energiza)  Desacople el embrague del winche, desenchufe el interruptor de control remoto del receptáculo y conecte los pasadores que están en las posiciones correspondientes a las horas 4 y 8 de un reloj. El motor debería ponerse en marcha.  Repita con los pasadores en las posiciones de las horas 8 y 10. El motor debería ponerse en marcha  Si el solenoide funciona, verifique el voltaje en la colocación de la armadura; reemplace el motor  Apriete las conexiones en la parte inferior lateral de la cubierta y en el motor
MOTOR DAÑADO POR AGUA	Sumergido en agua o agua de autolavado con alta presión	Permita el drenaje y secado completo, luego ponga en marcha el motor sin carga por corta duración varias veces para secar el cableado.

# PATRIOT 15000



## Listado de piezas del malacate Patriot 15000

Nro. de ítem	Cantidad	Nro. de pieza	Descripción	Nro. de ítem	Cantidad	Nro. de pieza	Descripción
1	1	234192	ENSAMBLE DEL TAMBOR	30	1	416059	TORNILLO PRISIONERO - 3/8-16 NC X 1/2 pulg. de long
2	1	247028	ENSAMBLE SOPORTE DE ENGRANAJE DE ENTRADA				
3	1	247035	ENSAMBLE SOPORTE DE ENGRANAJE INTERMEDIO	32	2	418049	TUERCA - 7/16-14 NC HEXAGONAL REGULAR zincada
4	1	251183	GUÍA DE RODILLOS				
5	1	251230	ENSAMBLE DEL CABLE - 90 pies de long. X 7/16 pulg. diám. con GANCHO	34	6	418198	ARANDELA DE SEGURIDAD 7/16 pulg.
6	1	278178	ENSAMBLE DEL SOLENOIDE - 12V	35	4	418204	ARANDELA PLANA 7/16 pulg.
		278187	ENSAMBLE DEL SOLENOIDE - 24V	36	1	418458	ESPACIADOR - EJE DEL EMBRAGUE
7	1	282001	ENSAMBLE DEL INTERRUPTOR - 12 pies de long. Estándar	37	1	426042	ÉMBOLO - EMBRAGUE, MANUAL
8	1	289141	ENSAMBLE DEL ALAMBRE CONDUCTOR - PUESTA A TIERRA	38	1	438033	CASCO DEL FRENO
9	1	458135	MOTOR - 12V	39	1	442208	JUNTA - TAPA DE CAJA DE ENGRANAJES
		458136	MOTOR - 24V	40	1	442219	JUNTA - ARO DENTADO
10	1	296600	ACOPLAMIENTO DEL MOTOR	41	1	444077	ARO DENTADO - ENTRADA E INTERMEDIO
11	1	296601	ENSAMBLE DEL FRENO	42	1	444084	ARO DENTADO - SALIDA
12	1	328138	TAPA - CAJA DE ENGRANAJES	43	1	462046	ANILLO "O" - 2-1/4 pulg. diám. ext. X 1/8 pulg.
13	1	334153	ENGRANAJE PLANETARIO DE ENTRADA	44	1	462064	ANILLO "O" - 7/16 pulg. diám. ext. X 1/16 pulg.
				45	1	470097	ESPIGA DE ACERO ENROLLADA (SPIROL) - 1/8 pulg. X 3/4 pulg. de long.
15	1	334184	ENGRANAJE PLANETARIO INTERMEDIO	46	1	470088	ESPIGA - RESORTE - 1/8 pulg. X 5/8 pulg. de long.
16	1	334193	ENGRANAJE PLANETARIO DE SALIDA	47	1	486080	SELLO - CAJA DE ENGRANAJES
17	1	336029	PALANCA DE EMBRAGUE	48	1	489025	EJE - EMBRAGUE DE CAMBIOS
18	1	338334	COJINETE DE EXTREMO - ENGRANAJE	49	1	490037	ARO DE RESORTE
19	1	357514	EJE DE ENTRADA	50	1	494104	RESORTE - EMBRAGUE DE CAMBIOS
20	2	395419	BARRA DE UNIÓN	51	2	518020	ARANDELA DE EMPUJE 1,39 diám. int.
				52	1	518027	DISCO DE EMPUJE 0,035 pulg. X 0,922 pulg.
22	1	412084	BUJE - TAMBOR, EXTREMO DEL MOTOR	53	1	518066	ARANDELA DE EMPUJE, ESPESOR 0,063 pulg.
23	1	412085	BUJE - TAMBOR, EXTREMO DEL ENGRANAJE	54	1	518060	ARANDELA - PALANCA DEL EMBRAGUE
24	2	414055	TORNILLO DE PRESIÓN - 1/4-20 UNC X 1/2 pulg. de long. cabeza hexag.	55	1	518061	ESPACIADOR - ENTRADA - ENGRANAJE DE ENTRADA
25	4	414038	TORNILLO DE PRESIÓN - 1/4-20 UNC X 3/4 pulg. de long. cabeza hexag.	56	1	296602	ENSAMBLE DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO / APAGADO (12V)
26	6	414159	TORNILLO DE PRESIÓN - 5/16-18 UNC X 2,50 pulg. de long. cabeza hexag.	57	1	296603	ENSAMBLE DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO / APAGADO (24V)
27	4	414462	TORNILLO DE PRESIÓN - 7/16-14 NC X 1 pulg. de long. cabeza hexag. grado 5, zincado	58	1	338347	FLEJE DEL GANCHO
28	2	414469	TORNILLO DE PRESIÓN - 7/16-14 NC X 1 -1/4 pulg. de long. cabeza hexag. grado 5, zincado	59	1	438042	COJINETE DE EXTREMO
29	1	416030	TORNILLO PRISIONERO - 1/4-20 NC X 3/8 pulg. PUNTA DE ENGANCHE MEDIA				





## Información de Garantía

Los Winches Ramsey están diseñados y contruidos con especificaciones exactas. Se ejerce cuidado y habilidad en cada winche que fabricamos. Si fuese necesario, el procedimiento de garantía está delineado en el reverso de su tarjeta de garantía con dirección y timbre postal prepagado. Por favor lea y llene la tarjeta de garantía provista y envíela a Ramsey Winch Company. Si tiene cualquier problema con su winche, por favor siga las instrucciones para servicio puntual en todo reclamo de garantía.

## Garantía Limitada de Por Vida Fuera de Vialidad para el Consumidor Ramsey Winch Company

Ramsey Winch ofrece una garantía limitada de por vida para cada winche Ramsey nuevo contra defectos de fabricación por mano de obra y materiales en todos los componentes fabricados.

Se deben entregar las tarjetas de garantía para cada winche al momento de la compra o a más tardar en 30 días. La garantía tendrá validez solamente para el comprador original del winche y mientras esté instalado en los vehículos con los que fueron registrados originalmente.

Los nuevos conjuntos de cables están garantizados contra defectos por mano de obra y materiales. No aplica garantía después de su uso inicial.

Todos los equipos de montaje Ramsey y demás accesorios tienen una garantía limitada por 1 año contra defectos por materiales y mano de obra.

El acabado de cromo está garantizado por un año contra defectos de fabricación. Agrietamiento, rayones o corrosión ocasionados por el trabajo con winches no están cubiertos por la garantía.

Esta garantía se anula si el winche se utiliza en aplicaciones comerciales / industriales excepto auto-recuperación de montaje frontal.

Los componentes eléctricos consistentes de motores, solenoides, cableado, conectores, y piezas asociadas tienen una garantía limitada de 1 año. Los aisladores de batería tienen una garantía limitada de 90 días.

Se puede adquirir una garantía opcional limitada extendida de 2 años para todos los componentes eléctricos.

La obligación bajo esta garantía, estatutaria o no, se limita al reemplazo o reparación en fábrica, o en un punto designado por el fabricante, de dicha pieza según parezca al fabricante, al inspeccionar dicha pieza, haber sido el defecto en material o mano de obra.

Esta Garantía no obliga a Ramsey Winch Company a sostener el costo de cargos de manufactura o transporte en conexión con el reemplazo de las piezas defectuosas, ni tampoco aplicará a un producto al que se le hayan efectuado reparaciones o alteraciones, a menos que se hayan autorizado por el fabricante, ni por maltrato del equipo, negligencia o instalación inadecuada.

Aviso importante: Lo indicado a continuación está excluido y exceptuado de garantía al punto máximo permitido por la ley correspondiente: 1. Toda garantía de adecuación para un propósito particular; 2. Toda garantía de comercialización; 3. Toda garantía por daños consecuentes o incidentales. No hay garantías que se extiendan fuera de la descripción que aparece aquí contenida.

**Algunos estados no permiten las exclusiones o excepciones de garantía mencionadas anteriormente en transacciones con el consumidor y como tal esta excepción / exclusión de garantía puede no aplicarse a su caso particular.**

**A tal grado en que dichas garantías de adecuación para un propósito particular o de comercialización se consideren aplicables a este producto, ellas existen solamente hasta tanto esté en existencia la garantía limitada explícita establecida en otros párrafos.**

Ramsey Winch Company no brinda garantía con respecto a accesorios, los cuales están sujetos a las garantías de sus respectivos fabricantes.

Ramsey Winch Company, cuyas políticas establecen el mejoramiento continuo del producto, se reserva el derecho de mejorar cualquier producto a través de cambios de diseño o de materiales según lo considere deseable sin estar obligada a incorporar tales cambios en productos de fabricación previa.

Si se provee servicio de campo a petición del comprador y se determina que el defecto no se debe a un producto de Ramsey Winch Company, el comprador pagará el tiempo y los gastos del representante de campo. No se aceptarán facturas por servicio, mano de obra u otros gastos en los que el comprador haya incurrido sin aprobación ni autorización explícita de Ramsey Winch Company.

Esta garantía le brinda derechos legales específicos; usted puede tener también otros derechos legales que varían entre los estados.

